大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千四百一十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機七七三二三一 廣告課電話七六六九八〇 編輯部電話七六二四四四 電報掛號〇三二〇八 廣州辦事處惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

三菱電機株式會社出品

三菱雪柜供不應求

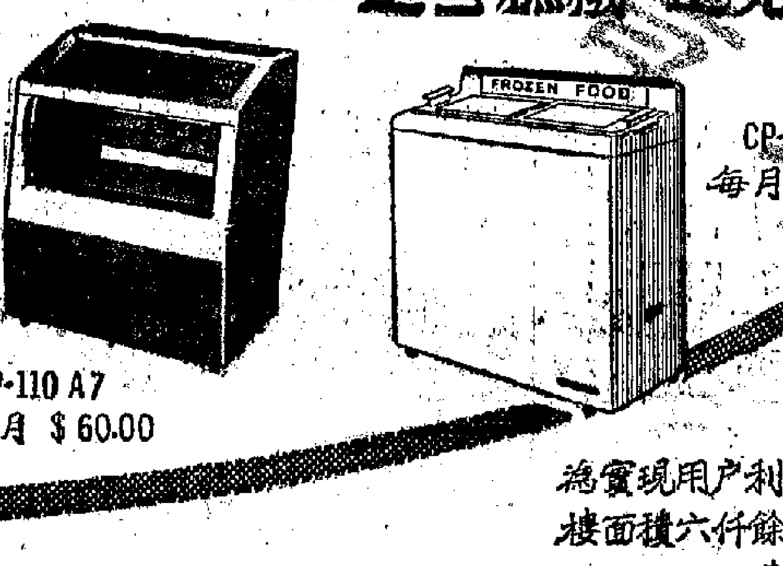
1963年出品超卓之明証

三菱 紫外光殺菌 雪柜

分期付款
免收首期

MR-250 CD 每月 $72.00
MR-205 BD 每月 $72.00
MR-160 BF 每月 $72.00
MR-120 BHS 每月 $47.00
MR-110 GD 每月 $45.00
MR-100 CS 每月 $39.00
MR-080 D 每月 $33.00

購三菱紫外光殺菌雪柜
現買分期 送雪糕機 送完即止



MP-110 A7
每月 $60.00

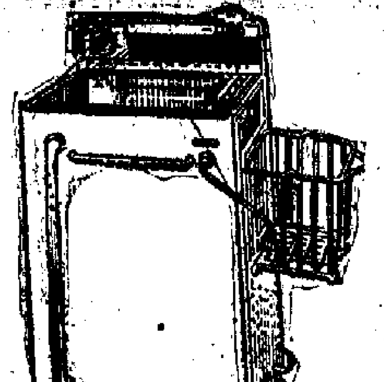
CP-080-7
每月 $75.00

紫外光殺菌燈雪柜優点

1 紫外光殺菌燈能殺滅細菌防止生長。
2 防銹冷卻器產生超卓之冷卻能着百份之三十毫力。
3 柜門分為上下兩度各自開閉取物更為便利。
4 雪糕肉食凍品在攝氏〇度中保存原味牛油飲料則在另一温度保存不致硬化。

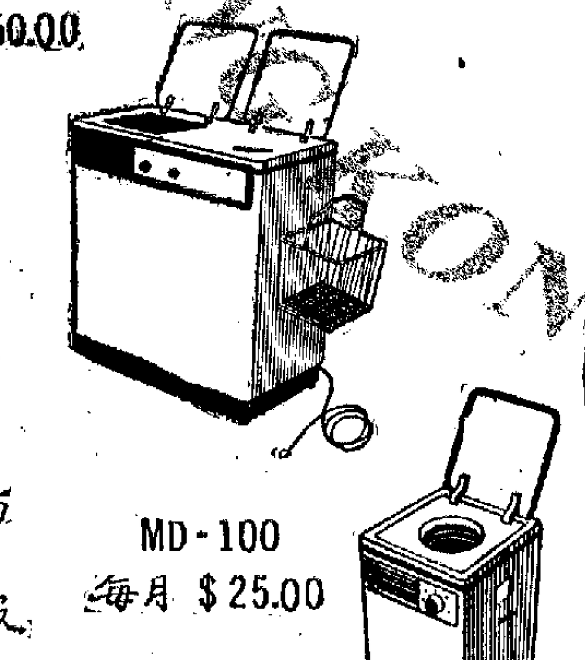
三菱冷凝氣出品修理廠

為實現用户利便保養十年起見特於九龍青山道永康大廈七樓面積六仟餘呎設立東南亞設備最完善之冷凝氣修理廠。
港九澳各區均設有免費修理服務站



CW-710
每月 $50.00

分期付款
免收首期



EWD-402,410 每月$25.00
EW-503,510,530每月$25.00

MD-100
每月 $25.00

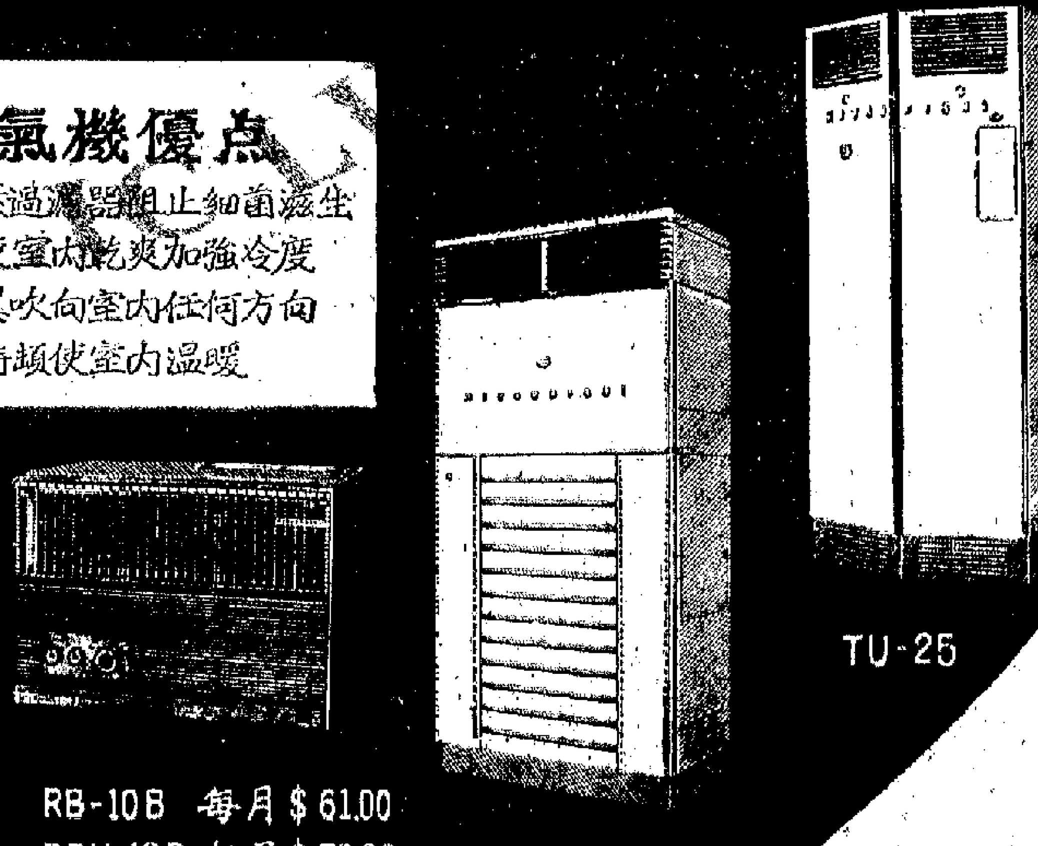
乾洗衣機優點

1 自動吸水排水及能過衣服任何地方可欲安置。
2 左右旋轉及单面旋轉絶對不損衣服。
3 乾衣機有發熱線即乾即燙。

殺菌冷氣機優点

1 有殺菌性之紫綫燈過濾器阻止細菌滋生
2 有強大之冷凝器發室內能更加強冷度
3 有自動搖擺之風翼吹向室內任何方向
4 有暖氣設備天寒時頓使室內温暖

分期付款
免收首期

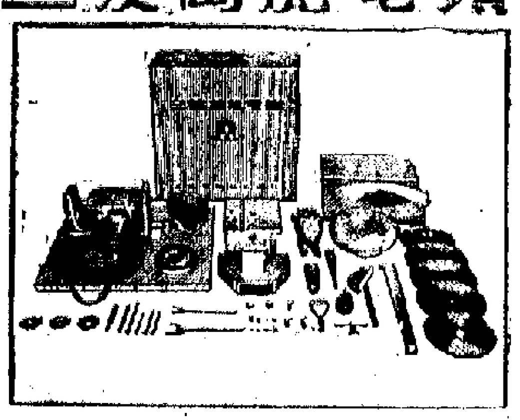


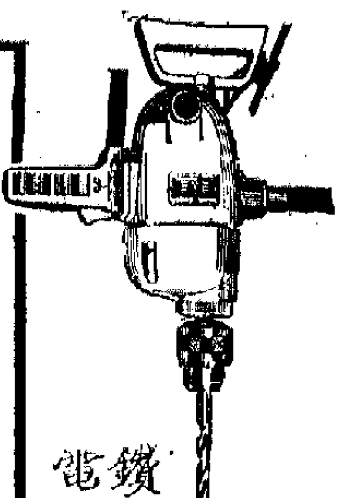
RB-10B 每月 $61.00
RBH-10B 每月 $70.00
RBH-15B 每月 $81.00

EU-50

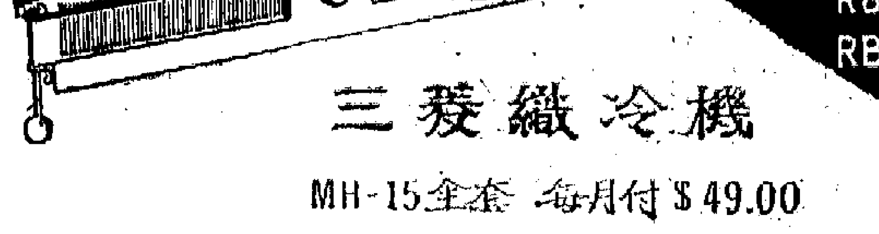
TU-25

三菱萬能電鑽





電鑽
SD-13 S-2



三菱織冷機
MH-15全套 每月付$49.00

道歉啟事

本公司代理三菱電機株式會社出品各款雪柜，因其構造精良，奪乎歐美，更配有紫外光殺菌燈，安全衛生，故為各界採用，因而供不應求，數度斷市，以致各購用户未能依時送達，殊深抱歉，現已電催廠方加速運港，當即清送定購用户，謹佈區區祈為鑒諒是幸

各區分銷處

香港
北極洋行 德輔道西四百零六号D
雄生行有限公司 英皇道二十至廿二号
晨光無線電器行 莊士敦道二十四号A
劉容記電器行 必列者士街一三五号
友利行 銅鑼灣禮頓道三十四号
香港電器市場 銅鑼灣禮頓道四十二号
大丸百貨公司(電器部) 百德新街
富声洋行有限公司 恒生銀行大厦地下
金碧電器公司 洛克道四二一至四二五号
時新電器行 英皇道皇都大厦四七至四八号
大同公司 筲箕灣道一七六号
東昌電器行 筲箕灣道一八一号

九龍
北極洋行有限公司 大埔道八十二号 / 長沙灣永和里11A / 深成道四三六号
梅江電器行有限公司 彌敦道五九七号
上海察行 彌敦道七四九号A
基隆行 窩打老道四十七号
金門行 衙前圍道四十九号
釣益無線電器行 九龍城衙前塱道十五号B
南極公司 窩打老道四十一号
嘉利冷氣公司 界限街六十八号
大興公司 荔枝角道一六九号地下

新界
春光電器行 元朗大新街
春光電器行 元朗大馬路一四〇号
力強行 荃灣咸田街
耀光(城門)無線電器行 九龍官塘開源道工廠六十四号

澳門
實用衣車公司 新馬路一一二号
劉容記 新馬路五十六号
運良記無線電器行 新馬路五十六号 …
新馬路七十一号

免費服務修理站 實用衣車公司
香港總辦事處：中環李寶椿大厦 電話四三三二二一至五
九龍總辦事處：弥敦道六八二號 電話八〇〇三〇一至五

共同反美反現代修正主義

中朝友誼達新高峰

聯合聲明有力揭露美「和平經」真相

絕不能把保衛世界和平事業寄託於美「明智」

【中國新聞社北京二十四日電】今天的「人民日報」社論表示，中朝領導人的聯合聲明是一個充滿馬克思列寧主義和無產階級國際主義精神的光輝文件。

社論說，聯合聲明分析了當前世界形勢，對各國人民的革命鬥爭非常有利以後，強調指出美帝國主義是全世界人民的最兇惡的敵人，帝國主義的本性不會改變，具有特別重大的意義。肯尼迪政府推行着更加冒險和更加狡猾的政策，它一方面加緊進行侵略戰爭，一方面又大搞和平煙幕，瘋狂地擴軍備戰，積極準備核戰爭和常規武器戰爭，進一步施展「和平戰略」，大唸其「和平經」，其目的就在麻痺各國人民的鬥志，並妄圖使社會主義國家「和平演變」，蛻化成資本主義。因此，全世界人民，首先是共產黨人，必須認清美帝國主義的面目，分清敵、我、友，絕不能對美帝國主義抱任何不切實際的幻想，絕不能鬆懈鬥志，絕不能把保衛世界和平的事業和人類進步的事業和被壓迫民族爭取解放的事業寄託於肯尼迪之流的「開明」、「明智」上面。

社論說到反對現代修正主義的鬥爭時指出，這是關係到世界人民的革命事業和人類命運的重大原則問題。要不要反對修正主義，實質上就是要不要馬克思列寧主義，要不要革命、要不要反對帝國主義的問題。中朝兩國領導人在聯合聲明中着重指出，反對現代修正主義，保衛馬克思列寧主義的純潔性，維護一九五七年宣言和一九六〇年聲明的革命原則，是各國共產黨人當前的戰鬥任務。聲明還指出，必須同鐵托集團劃清界線，並且對它進行不調和的鬥爭。如果同鐵托集團站在一起，只能意味着對馬克思列寧主義的背叛。聯合聲明強調這一點，也具有重大意義。因為在目前，鐵托集團力圖把自己偽裝為共產黨人，有人也千方百計地企圖把鐵托集團引進到國際共產主義運動中來。

聯合聲明對社會主義國家的對外政策的三個方面作了概括的、馬克思列寧主義的論述。聲明指出，根據無產階級國際主義原則，發展社會主義陣營各國之間的友好合作互助關係，堅決反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，在五項原則基礎上，爭取和不同社會制度的國家實行和平共處，堅決支持一切被壓迫人民和被壓迫民族的革命鬥爭，是缺一不可相互聯繫的。這是目前世界上的實際狀況所決定的。因為世界上既存在着社會主義陣營，也存在着帝國主義陣營和民族主義國家，存在着被壓迫的國家和民族，因而也就不能片面地用和平共處來代替社會主義國家的整個對外政策。

聯合聲明對社會主義國家之間的相互關係，作了透闢的說明。並且指出，社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結，是全世界人民一切勝利的重要保證，也是世界人民的根本利益所在。這一團結的基礎，是馬克思列寧主義和無產階級國際主義，是一九五七年宣言和一九六〇年聲明中所明確規定的兄弟黨和兄弟國家相互關係的準則。

社論說，中朝領導人的聯合聲明證明中朝兩國人民並肩攜手地堅持社會主義、鬥爭反對帝國主義和修正主義而勇往直前，堅決鬥爭。它對於爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的各國人民，也是一個巨大的鼓舞。

題為「為中朝人民友好團結的新高峰歡呼」的社論表示高興地看到，經過風浪的考驗，中朝兩國人民的深厚友誼和戰鬥合作，又達到了一個新的高峰。社論說，中朝友誼經得住任何風浪的嚴峻考驗，像日月一樣燦爛和永恒。

「光明日報」和「大公報」今天也分別發表社論，讚揚中朝領導人的聯合聲明是富有戰鬥性和歷史性的革命文獻，歡呼中朝友好互助合作關係的全面發展。

毛主席接見古巴客人

【中國新聞社北京二十四日電】毛澤東主席今天下午接見由古巴科學院全國委員會主席安東尼奧·努涅斯·希門尼斯博士率領的古巴科學院代表團和古巴瓶裝局局長阿納爾多·阿蘭雷斯等。毛澤東主席同他們進行了親切友好的談話。

接見時在座的，有中國科學院院長郭沫若、副院長張勁夫、對外貿易部副部長楊浩廬。

古巴駐華大使館臨時代辦佩德羅·維納也在座。

京滬穗欣迎端午

廣州肉類三鳥大量供應

京滬粽子品種多　廣式閩式鹹甜俱全

稻香村比去年增銷兩倍·上海市派人流動供應

【中國新聞社廣州二十四日電】端午節時的廣州市場特別興旺，節市商品大量上市。肉類、雞、鴨、鵝、蛋品、塘魚上市量都較平時增加；各式的粽子，五月下旬起，就開始在市內百多家茶樓酒家、蘇州商店和各大商店出售。

節日期間的豬肉、牛肉的供應量比往年增加一倍，為方便市民購買，全市各肉菜市場，臨時增設了一百五十多個肉檔。各燒臘店也特意精製一批叉燒、鹵味、燒鵝等上市。

廣州的「沖洗」、「北園」、「大三元」、「大同」、「利口福」等百多間茶樓酒家和食品加工廠精製的梘水粽、豆沙粽、裹蒸粽，受到市民的歡迎；「蓮香」和「陶陶居」還製作了傳統的鹽蛋粽。

端午節這天，廣州市的飲食部門將在珠江兩岸的堤岸，臨時擺設兩百多個小食攤，供應冷凍飲品和食品，便於觀看龍舟表演的市民購買。

【中國新聞社北京二十四日電】端午節前夕，北京市場粽子暢銷。

今年，北京副食部門為端午節供給市民的各式精心的粽子比去年多。近日來，粽子老店如稻香村、桂香村都忙着供應火腿、鮮肉、棗泥、豆沙、蓮子等各具特色的粽子。主要副食商店、飲食店和許多著名的飯館裏，以及遠郊十個縣的供銷社，也擺起了專門零售粽子的櫃台。

今天記者特意訪問了具有四十多年歷史的稻香村食品店。據稻香村經理說，由於農業副業生產進一步好轉，今年生產粽子的各種原料材料都很充裕，大批竹葉也早在四月份從蘇杭調運了來。這幾天自設的食品加工廠的職工全力以赴，正生產大量的粽子。

最近幾天，稻香村每天生產的和銷售的各種粽子，分別比去年增加兩倍。除門市上滿足供應外，還滿足了各機關、醫院、托兒所以及體育界等單位電話定購的需要。

【中國新聞社上海二十四日電】端午佳節將到，上海市各式粽子已經大量上市。

今年上海市飲食服務公司供應的粽子花色多，質量好，數量也將比去年增加一半。著名的廣式、嘉興式、湖州式、傢式、揚式、閩式等各式粽子都有。為了方便市民購買，除全市幾家著名飲食店門市供應特色粽子以外，還在熱鬧地段的飲食店組織代銷，或派人到各處流動供應。

桑給巴爾自治

成立自治政府下月進行選舉

【中國新聞社北京二十四日電】據英國殖民當局宣佈，在成立自治政府兩星期後，即七月八日，將舉行選舉。

由於桑給巴爾人民的長期的不屈不撓的鬥爭，在桑給巴爾的英國代理駐節長官羅伯遜今年四月九日被迫宣佈，英國政府同意桑給巴爾在七月初舉行選舉，並在開始投票前兩星期實行內部自治。

但是，英國殖民當局規定了選舉和實行內部自治的日期，英國政府一直還沒有宣佈桑給巴爾獨立的具體日期。桑給巴爾人民正繼續為爭取早日獲得獨立而鬥爭。

【中國新聞社北京二十四日電】人民日報今天熱烈祝賀東非的丁香之島——桑給巴爾成立內部自治政府。

強欲推行「多邊核力量」

肯尼迪壓英制法

不理英內閣風雨飄搖促英合擬計劃

欲與西德等國締結協定立即籌組多邊核子軍

【路透社波恩二十四日電】據悉，肯尼迪和阿登納不管大西洋聯盟內部政治上的分裂，今天已在尋求辦法以便早日採取行動建立一支北大西洋公約組織的核子預備軍。

他們在阿登納的總部舉行會議，因為肯尼迪遲到，會議比預定的時間遲開二十分鐘。

這一天的政治談判是在秘密進行中，據說肯尼迪欲與阿登納以及其他主要聯盟國首腦們達成某種協定，以便立即開始北大西洋公約組織北極星火箭艦核子部隊的多邊條約，在明年正月底以前提交美國國會。

【美聯社華盛頓二十四日電】儘管英國政府目前處境混亂，美國仍在促使英國共同起草北大西洋公約組織多邊條約。

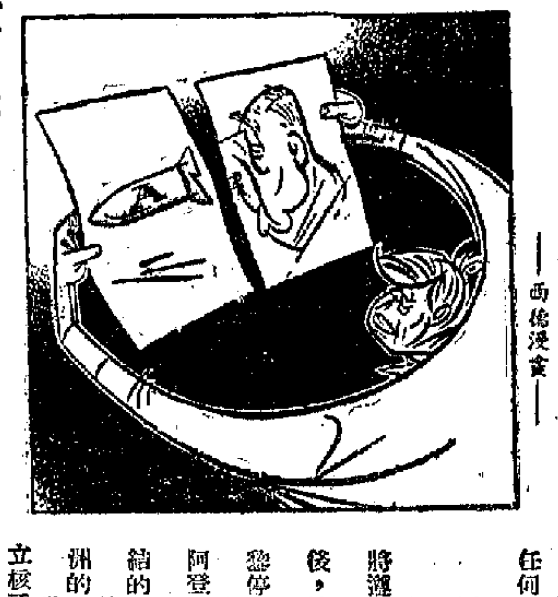
美國官員承認，麥克米倫首相的政府，因被普洛富莫桃色案件所搖動，目前實難以作任何政治決定，以實現去年十二月麥克米倫與肯尼迪總統在納索相會時所作的諾言。

但是他們透露，美國已提出一個臨時辦法，請麥克米倫派代表共同起草一項條約。這些官員們相信，關於此種計劃的進行，至少在這種程度是合理的：肯尼迪和國務卿臘斯克在倫敦與麥克米倫會談時，他們可能促使英國接受。麥克米倫在本年夏季雖然可能被本黨人取而代之，可是美國相信保守黨將遵守納索協定。

【法新社波恩二十四日電】據消息靈通人士今天在波恩說，一俟肯尼迪訪問西德後，他的國家安全顧問本迪將立即赴巴黎。他們說，此行並無官方性質。據說，本迪將作美國駐法大使波倫的嘉賓。他將停留兩日，然後赴英國，參與肯尼迪與麥克米倫的會談。本迪訪巴黎雖非正式，但相信他將藉此與法國領袖接觸，並將肯尼迪與西德領袖的會談告知他們。

【美聯社波恩二十四日電】肯尼迪今天和阿登納會談時，把他個人主張的聯盟國加強團結的運動，又推進一步，並使歐洲主要國家能參加美國的西方核子防衛。他演說的主題是西方各國的北大西洋公約聯盟發展，和大家必須信任美國防衛歐洲的承諾。

肯尼迪沒有提起戴高樂的名字。但他的演詞大部分却是駁斥戴高樂所說的西歐需要獨立核子武力，因為將來在應付蘇聯的危機時，美國的保證是不可靠的。



它們真是分不開的！——西德漫畫——

英醜聞案美國有份

三美軍官疑組淫窟

專供高官應召女郎

「每日鏡報」稱普洛富莫案與王夫無關

【美聯社倫敦二十四日電】蘇格蘭場今天加緊調查美國同英國普洛富莫醜聞案的關係。[illegible]

幕後人，這個集團為美國和紐約的高級人員供應召女郎。

韋格說，這三個美國人，[illegible]普洛富莫案的「穿梭」後，便被促他離開倫敦。韋格沒有指出他們的名字。

英國報紙報道，英國警察人員，已出發美國，協助美國調查人員。這兩個人是飛機師和上士。[illegible]

[illegible]

一副苦相的普洛富莫

[illegible]

「馬來西亞」談判受阻

拉赫曼取消倫敦行

傳新加坡汶萊態度有變

[illegible]

印代表團將赴蘇要米格機上火箭

望蘇聯供應米格機五個中隊

[illegible]

美國亞航壓迫工人

台南又有反美事件

兩千工人準備罷工

美方阻工人組織工會開除六百人

[illegible]

朝鮮崔光大將撰文

警告美帝莫忘教訓

如敢進行新冒險將遭千百倍報復性打擊

美發動侵朝戰爭十三週年

[illegible]

美空軍少將中彈命垂死

[illegible]

滬文史館建館十年

寫成史料七百萬言

館員近四百人平均年齡七十二

【中國新聞社上海二十四日電】上海市文史館二十三日舉行建館十周年紀念會。

上海市副市長劉述周出席了紀念會。他對館員們平均年齡已逾七十三歲高齡，還爲國家做了不少有益的事，表示祝賀。他說：十年來，有兩百多位館員編寫了七百萬字史料，這件事做得很好，[illegible]

上海文史館現有館員三百八十六人，一般都已年逾古稀。[illegible]

屈原生活過的地方

尤　鐵

中國人爲了紀念屈原，流傳着在端午節吃粽子、賽龍舟的風俗習慣。

屈原，生於二千多年前的楚國。他熱愛祖國、熱愛人民，主張聯齊抗秦，抵抗暴秦的侵略，但受到楚王左右的奸臣的讒害，因而被楚王疏遠、放逐，終於憂傷投汨羅江而死。

二千多年過去了，在屈原當年生活過的地方，現在仍然留下不少關於他的遺蹟。

詩人故里　湖北秭歸

在長江西陵峽的西端，有一座倚山傍水建築起來的古老的山城，這就是湖北秭歸縣城。

根據「水經注」的記載：「（秭歸）縣東北數十里，有屈原舊田宅，雖畦堰縻漫，猶保屈田之稱也。縣北一百六十里有屈原故宅，累石為室基」。秭歸這個名稱的來由，據「水經注」記載，也與屈原有關：「屈原有賢姊，聞原放逐，亦來歸，……因名曰秭歸」。屈原有沒有這樣的賢姊，現在還沒有確鑿的考證，但這個傳說却深入人心。

今天的秭歸，仍然保存着古樸的色彩，街道鋪着大石板。穿過大街，順着沿江小道，向東行約五里，就到了香爐坪——屈原的故鄉。

青松翠柏花果多

香爐坪處在山嶺環抱中，好似一個盆地。山上山下，青松翠柏和花果很多。附近的一片水灣，一條溪水潺潺流過，風光恬靜幽雅。附近的屈公祠，建在江邊山側，遙遙望去，可以看到雪白的粉牆，高高的飛檐。當人們走近正門時，只見高懸「孤忠」、「流芳」兩塊小匾，使人不禁產生肅然敬仰的心情。

在屈公祠的東側，建有屈原的衣冠塚，半人高，圓形，一塊石碑豎立在塚門口，從門外張望，只見裏面暗黑，據傳其中有兩具石槨，分別放置屈原和他姊姊的衣冠。

兩千多年以前，武昌原稱「鄂渚」。屈原從郢都被放逐以後，曾經幾次跋涉經過這裏，「九章」中有「乘鄂渚而反顧」的詩句。當年屈原懷着對祖國無限的熱愛，曾經在這荒涼的江畔上，面容枯槁，徘徊苦吟：「背夏浦（今漢口）而西思兮，哀故都之日遠……」

詩人行吟地——東湖

當年詩人吟過的地方——東湖，今天已興建為著名的風景區了。來到這裏，只見湖面遼闊，環湖的珞珈山、磨山青翠，秀麗可愛。沿湖一帶遍植楊柳，枝條紛披，綠陰掩映。每到假日，遊人不絕。

是武漢的文教區

沿湖分成八大名勝區，[illegible]此區的中心是為紀念屈原而興建的行吟閣和屈原紀念館。行吟閣前立有詩人全身塑像，塑像昂首向天，栩栩如生。行吟閣分爲三層，飛檐翹角，雄偉壯麗。屈原紀念館在閣的左側，[illegible]

第二層陳列了古今名人歌頌屈原的詩詞對聯，引人入勝。[illegible]是武漢的文教區，[illegible]

詩人投江處——屈潭

詩人被逐後，從鄂渚（今武昌）來到洞庭湖畔的汨羅江。汨羅江水悠悠，江中的屈潭是詩人投江的地方。[illegible]

汨羅江岸變化大

二千多年過去了，當年屈原的生活過的汨羅江兩岸，今天發生了巨大的變化。[illegible]

廣州沙基烈士碑

整修後煥然一新

【中國新聞社廣州二十三日電】[illegible]

中國東德簽訂換貨付款協定

[illegible]

談什麼護理

新生嬰兒體格檢查

翠雯

對每一個新生的嬰兒都要進行一次詳細的體格檢查，以便全面了解嬰兒發育的狀況，這對於預防和治療新生兒疾病是有重要的意義。也是每一個婦幼保健工作者不能忽視的工作。

首先要注意的就是嬰兒剛生下來的時候，應該立即注意有無窒息現象，以便及時進行緊急處理，因爲延誤救治，往往會造成死亡的危險。

詳細的體格檢查一般可以在出生後的第三天進行。檢查的次序可分爲以下四點：

（一）一般檢查：首先應該觀察新生嬰兒是否爲早產兒。然後再檢查營養狀況和皮膚的顏色，看看皮膚上有沒有疱疹、黃疸、脫水或水腫等。新生兒在出生後二至三日常會出現生理性黃疸，經過二至三日後黃疸加重，到十至十五日後漸消失。未成熟嬰兒的生理性黃疸持續的時間較長，一般要六至八週才消退。發育正常的足月新生兒一般都較肥胖，胸壁腹壁都有豐滿的脂肪，新生兒的皮膚應該爲粉紅色，如發現有青紫或蒼白時，表示身體內缺乏氧，應該立即救治。

（二）身體各部檢查：經過上述的一般檢查以後，應該進一步進行系統的檢查：

㊀頭部：新生兒的頭部，因胎兒分娩的時間太長，時常會使嬰兒的頂骨與額骨相疊而發生暫時的變形。檢查前囟時可用手指量出其大小和形狀，一般不超過兩横指寬，前囟門凸出或凹陷是與顱內壓高低或脫水有關，須不是正常的現象，應及時醫治。此外還要注意頭部有血腫或水腫。耳、鼻、眼方面要注意位置是否正常，有無分泌物流出。眼睛更要注意眼瞼、眼球的運動，兩側瞳孔的大小及對光反應，眼結合膜下有無出血等。口腔方面要注意有無畸形，如兔唇、腭裂等。通常新生嬰兒的口腔內，還未長出牙齒，但有些嬰兒生下來即有門齒，也不是病態，不過，這種情況是很少見的。

㊁頸部：正常新生兒的頸部很短，如果發現兩肩或一肩特別高，也許是肩胛先天升高或不能下降。頸部應注意能否轉動，如不能轉動可能因頸椎突融合所致。此外亦應注意頸部有無血腫。

㊂胸部：正常新生兒的胸廓呈圓筒狀，前後徑和左右徑差不多。心尖搏動在第四肋間乳線外一厘米處，呼吸每分鐘三十至七十次，心跳每分鐘一三〇至一四〇次，如果心臟聽診可聽到響亮而持久不變的雜音時，應懷疑有先天性心臟病的可能，這時應進一步請專科醫生檢查。（上）

小兒便血不是小事

小兒腸套疊

便血，性起，初起陣發性腹痛，下肢屈起，面色蒼白。腹痛，多次大便出現粘液和血液便，腹部可摸到腫塊，如臘腸形。

小兒大便中帶血是一個常見的現象，一般做父母的時常爲小兒便血而焦慮不安，但也有粗心大意的父母忽略了，使小兒便血的現象，甚或延誤治療，而病兒增加了危險，甚或死亡。

小兒便血的原因很多，有些屬於急症而需馬上要找醫生治療的，如腸套疊，大多數便血的病例屬於慢性的，例如直腸或結腸息肉，腸炎，肛門裂或肛門和直腸炎，甚或不明原因的胃腸出血等。因此，我們必須了解小兒便血的各種不同現象，才能正確處理。

診餘怪趣錄

腸套疊疼痛難受

白喉治療及用藥禁忌

中西醫對病理解釋各有不同

新陳代謝和營養

治療白內障 摘除晶狀體

針灸治療 遺尿多精 精神不振

第七十一期

古方活用

朱苓湯

涉嫌向白牌司機收規 一高級警目被控

證人說被告收錢後一聲「唔該」

鏹水淋傷三人 跛足男子被拘

可能係因同居結怨起事

無力建廠 難付貴租 小型工廠 急需工廠大廈

公民協會籲請當局撥地興建

西德四重奏團 今晚在港獻藝

中文大學廿名董事 已由港督明令委出

包括關祖堯利銘澤等人

道友判囚五年

沙田土地廟命案審結

澳門賽狗 前夕試跑

水牛和「紅牌雙蒸」 改用新裝以防假冒

胎兒死亡 被告入獄 上訴得直 原判撤銷

越劇樂觀 甚受歡迎

「驚歌燕舞」推出 「白蛇傳」今重映

本月物價指數 較上月高一點

協大祥公司 康樂新衣料

國泰仙樂國際 ……

北京京劇團昨載譽離港

各界人士熱烈歡送

該團應邀即將赴澳門演出

【本報訊】北京京劇團赴港演出團團長薛恩厚，副團長蕭甲，名演員馬連良、張君秋、裘盛戎、趙燕俠、姜妙香、馬富祿，名琴師李慕良及全體團員八十五人，昨晨在港九各界知名人士百餘人熱烈歡送下，乘九時二十五分火車載譽離去。

昨晨，歡送的人羣一早就到了尖沙咀火車站，人們珍惜這臨別的時刻，對京劇團的一位位成員都要多看幾眼，多握幾次手。惜別聲中，人們向團員們表達心願：一盼望京劇團明年再來！人們拿着京劇特刊或演員的照片，請演員們簽名，親熱地拉手，在月台上拍照留念。一羣天真活潑美好的女孩子向團長及名演員們獻上鮮花，感謝他們給予香港一個藝術享受，而京劇團在港精采的演出，更如不朽的鮮花，芬芳久不散！

火車將要開行了，歡送者與團員們依然隔窗握手，萬千聲響『再見！』『希望明年再來！』在熱烈的歡送氣氛中，京劇團全體團員八十五人，帶着港九同胞的讚譽，同胞熱愛祖國文化藝術的心意，昨晨離開了香港。

昨晨到車站歡送的有：京劇團演出主辦機構公司董事長何賢，此外有各界知名人士高卓雄夫人、梁威林夫婦、費彝民夫婦、秋江夫婦、梁上苑、黃堅夫婦、王國、林、李元龍、梁燦輝、周康年、廖一原、李生、馮、張瑛、李冲、周明、湯秉達夫婦、張鐵林夫婦、李志剛夫婦、孔愛萍、劉衍仲、李學貽、何家霖、桐、江漢、倪少麟、孫城曾、邵文楷、羅蘊瀾、民、李士翹、余鴻翔、李俠文、李宗瀛、張風孔、黃新彥、孫盛凱、陳中和、曾金德、金堯如、沈天蔭、沈鑒治、何文、張建南、殷耀渭、李崧、何賢少、陳德燊、姚蘇鳳、秋霞、胡、林、方仁、北、楊光、何少林等百餘人。

全體團員返抵羊城

省市首長設宴洗塵

紅線女等車站歡迎

【本報廣州長途電話】從香港演出載譽歸來的北京京劇團一行八十五人，在團長薛恩厚的率領下，廿四日下午回到廣州。在廣州車站受到有關部門負責人和文藝界人士一百多人的歡迎。到車站歡迎的有：廣東省人民委員會文教辦公室主任、廣東省宣傳部副部長杜埃、廣東省文化局副局長蘇怡、廣州市文化局局長楊華章、中國劇協廣東分會副主席李門、著名演員紅線女、新谷鶯、鄭緒文等。

當晚，廣州市領導人設宴為京劇團洗塵。

【本報澳門專電】最近在港演出備受讚譽的「北京京劇團」，將由團長薛恩厚率領原班人馬應邀赴澳門清平戲院演出。

歡送京劇團　上：京劇團團長等臨別時接受獻花。下：各界人士在車站熱烈歡送。（本報攝）

誤殺僑眷罪名成立

朱冠球囚十年

離庭作九十度鞠躬　何杏桃先離旁聽座

【本報訊】美麗都大廈僑眷命案被告朱冠球，昨經高等法院判處徒刑十年。該案發生於本年三月一日，一名華僑老婦頸部受傷斃命。朱冠球被控謀殺，經高院刑庭連續審訊五天，昨為第六天審訊完結。陪審員退席研究了一小時又十分鐘後，重復出庭，一致認定被告誤殺罪名成立，法官乃判處被告入獄十年。被告聆判後，神色自若，當被帶離犯人欄時向法官及陪審員作九十度角鞠躬。何杏桃於上午九時許抵達高院，旁聽者比前更為擁擠。何杏桃足登平底白皮鞋，手持黑色小皮包；身穿黃色恤衫及黃色百摺裙；但到判案時，卻不見她的蹤影。

開庭後，由辯方梁永源大律師作結案陳詞，他向陪審員指出，死者為一間唱片公司之主持人，且親自主持家務，故欵事亦由她負責，因此關於菜刀之問題，請陪審員作考慮者，為死者慣用菜刀，而被告則之用刀之機會，究竟誰能較易引起取菜刀之念頭，請陪審員加以研究。倘作取菜刀之競賽，則死者與被告，誰能先取得該菜刀，亦請陪審員想想。

他又指出：在控方證供中，曾據到鄰人聞呼救命聲，但未能確定為男人或女人之聲音，此種疑點，在法律觀點上，亦應視為被告人之呼救聲音。至於控方指被告將綠色布袋擲去，乃屬湮沒證據一點，亦難使人置信。倘被告曾謀殺死者，則必將綠色布袋毀滅，而不會令其存在，且被告返港乃出於自動，足以證明其對此次發生之案件，有充份理由解釋。梁永源大律師於結束陳詞時，向陪審員指出，在若干證供中，似以被告之判決為適當。

檢察官倫向陪審員陳述稱，一宗謀殺案之犯罪者，一般易產生一個反映，在其居住宅之內，被告之自辯及答辯，問題時所作之解釋，亦曾自承返抵羅湖而遞死者資美秀榮已死錯誤，被告將綠色布袋放在證供中，此點不能視為並無離港之意。在證供中，各位陪審員亦知死者為老婦，被告則為年青人，被告在自辯中，謂死者持刀向他襲擊，甚為危險，但在證供中，則死者傷痕與此種情形，是否合理，能否值得相信，主審法官本案的陪審員考慮此點。杏桃之證供，綜合證供，列導陪審員判案。

鍾健士法官於下午二時向陪審員認為無須考慮，他指出，關於何杏桃之證供，陪審員認為，則為死者頸上之傷痕，是否由被告故意造成，現在所研究者。

倘相信控方之證供，被告故意殺死者，兩人在場，則陪審員認為被告之自辯，而認為謀殺無懷疑時，則被告之謀殺罪名成立；如認為控方證供有疑點，或為誤殺。陪審員退席研判案至下午四時零八分，陪審員一致認為被告誤殺罪名成立。至五時十八分出席，向法官報稱陪審員一致認為被告之罪名成立。法官升堂，宣判時被告辯方大律師於本案判決後，代表被告人求情，謂被告年紀仍輕，以往並無犯罪紀錄，且已結婚，其妻懷孕，請求輕判。陪審員已裁定你之誤殺罪名成立，法官旋向被告謂：「你之大律師代為求情，亦已加以考慮，你雖已結婚，且年紀仍輕，惟死者老婦，被殺害傷痕入骨，因此不能輕判，故對於此種案件，仍判你入獄十年。」

朱冠球

警方昨又四處搜查

九龍破大藏毒案

兩銀行保險箱存毒十磅

【本報訊】港府新聞處發佈警方消息：警務處毒品檢查組人員，陸於昨進行若干次搜查，結果破獲海洛英十二磅，其中大約十磅係藏於九龍二間銀行之保險箱者。一名男子經被逮捕，並予以提控。

毒品調查組人員又曾於昨晨搜查九龍城地區，在街上拘捕一名身上藏有半磅海洛英之男子。經進一步偵查後，復在九龍城區一間樓宇搜出另一批重一磅半之海洛英。一名男子已被提控。

今日各區供水之期

樓宇居民盼增水壓

中區數街街坊訪水務局

【本報訊】四天一次嚴厲制水辦法實施後，今天是第七次供水。無數缺水或來水緩慢的樓宇住客，均期待有關當局今天特別注意提高供水壓力，以免較高層樓宇的住客再鬧水荒。

當局前日已公佈，陶馬地區部份街道原在下午供水，由今日起，改為上午供水，時間由六時至十時。

【本報訊】本月廿一日供水時，德忠街、雲咸街、和安里、閣麟坊、咸街、榮華里、皮館街等幾條街，最初一個鐘頭無水，各街坊紛紛打電話到水務局投訴，但七時十分有水來，但水壓低弱，三、四樓仍然無水，經再致電水務局催促，才增加了一些水力，但因減少了近一小時的供水，儲水不足，有的因而阻延返工上班。

居住在該區地區的居民，認為平日已經為生活勞碌，現更增加取水的煩惱，對於他們的職業、生活、健康、精神上，都受到莫大影響，乃於昨（廿四）日下午推出代表四人前往訪水務局，陳述缺水之苦，特別是有碍小販，因缺水減少了生意，有些蔬菜、生雜貨物，因此腐爛，損失頗重，有個賣粉麵飯的大牌檔，因缺水每晚只好提前收檔，近一個月來做少了四五千元生意。

他們要求：㈠每當供水時間，坊衆代表並提出要求增加水壓，並依時來水；㈡他們每天都已節省用水，懇請可憐，希望當局要害為關懷，迅速多租船隻，進行運水；㈢把封閉的水井開放，減輕居民缺水之苦。如化驗到井水不能飲食，亦可作洗滌之用。

中共覆蘇共長函

單行本運港發行

【本報訊】「關於國際共產主義運動總路線的建議」單行本，已由新民主出版社運抵香港，即日起在各大書局出售。

「關於國際共產主義運動的總路線的建議」，是中共中央六月十四日對蘇共中央三月三十日來信的覆信，集中地論述了當前國際共產主義運動所面臨的一些重大問題。這個單行本，除刊載了中共中央六月十四日的覆信外，並附錄了下列信件：蘇共中央二月二十一日給中共中央的信；中共中央三月九日給蘇共中央的信；蘇共中央三月三十日給中共中央的信。

該單行本由人民出版社出版，每本售價九毫。

天氣與潮水

輕微南風，天晴，有幾陣局部地區性驟雨，下午天色晴朗，天氣炎熱。

高潮　早晨二時零四分　下午十二時廿五分

低潮　上午五時廿分　晚上七時四十九分

今晨福華村 出一場虛驚

【本報訊】港府新聞處消息：今晨零時五十八分，九龍青山道福華村山邊發生小火。十六輛消防車趕到現場，火焰已被撲熄，僅一些垃圾被焚。

飛仔倒街頭 驗出曾服毒

【本報訊】昨晚六時許，佐敦道砲台街口有一個十餘歲的青年在途中跌倒，被送院急救，發覺其曾服下殺蟲水自殺。該少年穿紅色恤、藍色牛仔褲、黑皮鞋。

因經濟拮据 教師吊頸死

【本報訊】昨晨七時許，渣華街渣華大廈一一×號三〇×室，一男子吊頸自盡，送院途中斃命。死者名謝頌勳，四十五歲，住上址。據說，死者及其妻子是教員，死者可能是因經濟問題自盡。警方尚在調查中。

首批珠江河水 明夜可運返港

港府發言人稱續在洽商租船

【本報訊】一萬八千一百零一噸的油船「伊安德」號，經過六天來的清洗後，於前晨八時十分啟航前往珠江，預計該船將於明（廿六）日午夜把第一船珠江水運抵本港，屆時即在荃灣德士古碼頭卸水。

港府新聞處消息：第三艘運水船「羅斯德」號將於今日下午五時抵達本港。該船在希臘註冊，淨重一萬八千五百噸，在一九五九年建造，能載水一萬七千二百噸，或約三百八十五萬加侖。

【本報訊】港府發言人稱：港府將繼續向外洽商，以便租用更多的油船前往珠江運水。港府現已租到油船三艘，港府新聞處發言人稱，至目前為止，港府已向各地租到可運水的油輪共九艘，擔任運水工作。其淨重如下：㈠伊安德一萬八千一百零一噸；㈡羅斯德一萬八千五百噸；[illegible]

合股經商見面打架

兩茶客鬧龍圖

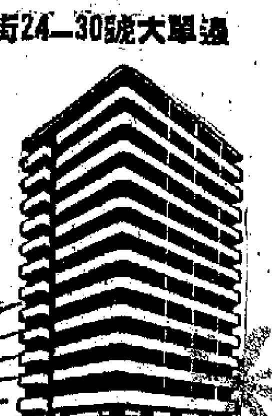
揮老拳擲茶壺兩敗俱傷

【本報訊】昨午一時許，灣仔龍圖酒家二樓有兩茶客大打出手，一人揮拳，一人擲茶壺，結果兩敗俱傷。[illegible]

德昌大廈

九龍深水埗欽州街24－30號大單邊

電梯唐樓　四梯五伙　自備水井
水頭充足　交通中心　旺中帶靜
建至二樓　快將竣工　分層出售
分期付款　五厘計息　三年五年
一聽尊便　餘樓無多　欲購從速



洽購處：㈠本地盤　電話：三九六七〇八
㈡德昌置業有限公司　電話34497－30929
㈢香港德輔道三號馬來亞銀行
㈣九龍彌敦道227號金百齡大廈售樓處

腸胃不適
飽滯疴嘔
醉酒暈浪
四時感冒
頭痛身熱
請用 寧康丸
一服見功
港九各國貨公司藥房均有出售
香港總經銷：宏興國貨公司電話：845354

香島中學
招生

週年大減價

週年大減價	原售	減售
苧麻綉花襯衫	9.50元	5.80元
綉花女裝睡衣	11.50元	7.50元
男裝睡衣	12.50元	8.50元
印花床褸	13.00元	7.50元
綉花枕套	6.50元	4.80元
彩色枕巾	3.00元	1.50元
各式綉花枱布		5.80起

大批抽紗樣品　特價發售

		原售	減售
45寸真絲印花雙縐	每碼	12元	6元
45寸真絲花紗	每碼	12元	7元
36寸塔夫綢	每碼	12元	8元
28寸交織織錦緞	每碼	12元	7元
36寸真絲圓紋綢	每碼	12元	9元
28寸金銀線織錦	每碼	12-30元	8-21元

其他各貨九折優待

中藝　大道中亞細亞大廈　電話26757　26758

救急保心安膏油
生髮香油　瀉毒熱丸
端節日起至五月初九止
減價五天

有沙底井不用買水　本廠內之沙底井用三合土做成取地底用不盡之龍泉及四邊無污水流入深十七尺闊三尺全日開水泵井水清潔井水存量四五尺無減小可知地下泉水取之不盡本港初時亦用井水及四便受成水包圍為有井水與高山終日不停接地下用不盡之淡泉水流入水塘供數百萬人用今因天氣旱得太久大山無水接水上山應截取該水或可解決水荒

減價處

今日處處龍舟鼓喧天
火車巴士小輪均增班
赴各區看熱鬧人士宜提早到場

【本報訊】今天端午佳節，港九新界海面，都將響遍龍舟鼓聲。中華汽車公司為了方便居民看龍船，七號香港仔線今天將依照假日增班辦法行車，同時派出高級人員在站照料一切。如乘客特別衆多，臨時再增大量車輛。

六號A淺水灣線，及九號筲箕灣至石澳線，今天亦加派巴士行走。

大埔火車及巴士，今天上午及下午均加開特別班，方便乘客。

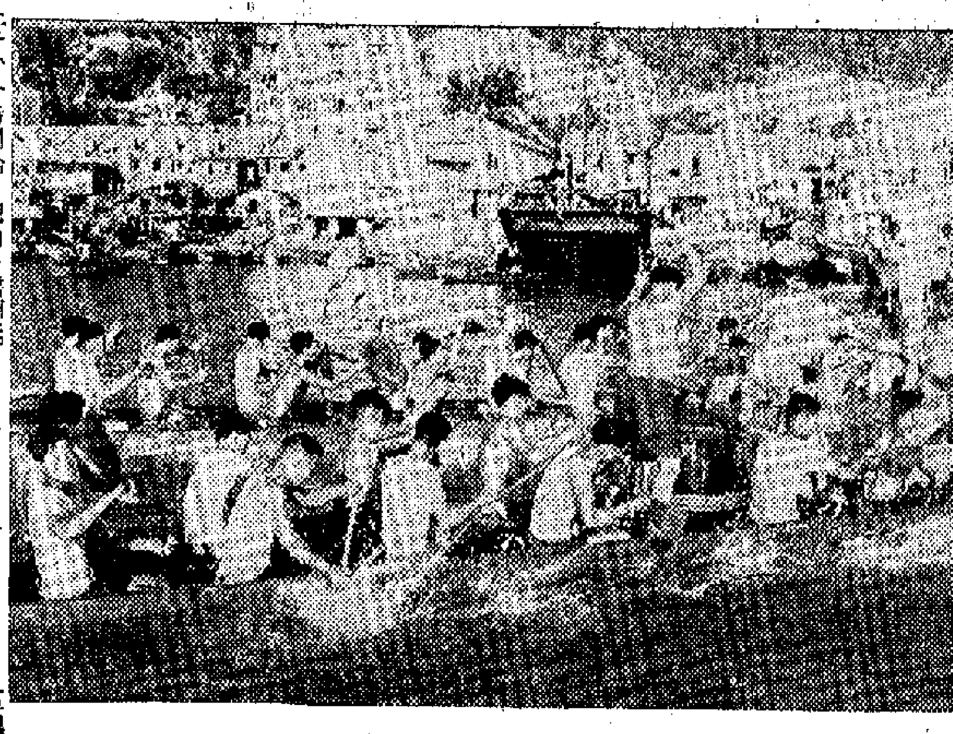
筲箕灣 區今年出龍船三艘，會同柴灣、筲箕灣區龍船共七艘，昨日下午已在亞公岩至太古船塢海面作友誼賽。香港龍船將於今天上午、下午在石澳表演，下午五時返回筲箕灣比賽。

香港仔 區龍船數艘，將於今天上午十一時許開始採標，黃昏時 [illegible]

西貢 區龍舟競賽，由西貢街坊值理會主持，於 [illegible]

長洲 區龍船競賽，於下午三時舉行，共有龍舟三艘，各龍公、龍嫲、龍仔，由扒艇、釣艇及拖艇漁民擔任。下午五時頒獎，請離島理民府 [illegible] 主持。賽程一千二百碼，由水泡至新碼頭。

大澳 區龍舟競賽於上午十二時舉行，出賽龍舟共有三艘，賽程在石仔埗對開海面。各界人士參觀新界龍舟賽，須於各區龍舟賽時間提前到場，則可選擇較佳位置。火車、巴士、小輪均決定增開特別班。行走大埔之火車及正式行車時間，已較昨日為早。巴士亦準備加車。西貢方面除廿二號線巴士到達外，還有新界九人的士在九龍城開出，在龍翔道有站。長洲線小輪於十五日實施新時間後，現每日來往班次頗密。大澳方面渡船，今日亦有特別班，香港開上午八時及正常的上午十時半。渡海往大澳參觀龍舟競賽。



筲箕灣區龍舟昨天預作友誼賽

分水濟鄰里 井主獲嘉獎
北角坊會昨頒獎狀

【本報訊】港府新聞處消息：北角街坊會昨日下午，在該會會所舉行之一項儀式中，向二十位井主頒發獎狀，藉以表揚他們在目前水荒期間，自動將井水與鄰里分用之利他精神。助理華民政務司李子農主持頒發獎狀。

西區及其他地區之街坊會亦將舉行同樣儀式，向井主表示謝意。

據華民政務司署最近之報告稱：目前共有水井二六二個，計九龍一八四個、港島七十八個。各井主均已同意將井水與鄰里分用。

北角坊會頒發獎狀給井主

今日備忘錄
香港中國婦女會（下午三時）為籌建學校在於仁餐廳舉行酒會招待會。
香港兒童安置所（下午五時）舉行成立十五周年紀念會暨兒童學藝展覽。

廠商赴菲考察團 邀當地商人訪港
菲華商總會等團體熱誠招待

【本報訊】香港中華廠商聯合會赴菲工商業考察團抵達馬尼拉後，十七日曾訪問菲國官員及當地工商團體。十八日上午九時，該團團長 [illegible] 及全體團員，訪問菲國中華商會及馬尼拉中華商會。十一時訪英國駐菲大使館，由代辦 [illegible] 接見 [illegible]

尖沙咀坊會昨義映
籌募興建學校經費

【本報訊】尖沙咀街坊會籌募建校經費，昨晚九時半，在倫敦戲院義映一場「鸞歌燕舞」。放映前，該會理事長吳多泰以粵語致詞，繼由康樂部主任蔡澤鑾以英語致詞。吳多泰在致詞中，對各方贊助表示感謝。他說：「將來成立尖沙咀之學校，可容學生二千餘名，皆拜諸公之賜也。」昨晚儀式由喬宏司儀，影片女主角夷光登台表演各種舞蹈，最後由周華民司何鍾璇主持頒贈錦旗。

聖瑪加利堂建校 一元獎券昨攪珠
馬超常報告籌款情形

【本報訊】聖瑪加利大堂籌建新校委員會主席馬超常，昨晚在該堂舉行的樂助一元獎券攪珠抽獎儀式中說，他在石榴裙下，「甘拜下風」。不過，他所指的是在籌募成績方面。李子農夫人等主持攪珠抽獎。

馬超常在報告中說，現已籌得款項十二萬四千餘元，其中樂助獎券得款八萬三千餘元，樂助券款四萬一千餘元。

他又說，該堂籌辦中英文中小學校動機，全由石崙山夫人慨捐二十萬元為倡導。後來港府撥出三萬餘尺土地及免息借款一百六十萬元。目前需要二十萬元才 [illegible]

聖瑪加利堂獎券昨攪珠

金銀貿易場新員 將行慳水就職禮
馬錦燦萬元席金撥作福利費

【本報訊】香港金銀業貿易場本屆監事於本月十五日選出，理事長馬錦燦、副理事長應耀亭、監事長何添等。該場往例，定於七月一日舉行就職典禮，並宴請首腦、紳商名流、文化界、顧問以及行員、員友、職工等，設宴聯歡。但今年因水荒嚴重，該場為響應慳水運動，經理監事會決定，在就職日，僅照舊在場內舉行就職儀式，取消宴會。理事長馬錦燦將其本人之助席金一萬元，撥充福利事業經費。

又該場之水源充沛，為便利街坊，開放供給坊衆使用，每日下午六時至八時，並派員專責維持秩序。

大埔孤兒昨招待記者　圖右起第一人為 [illegible] 小姐，第三人為黃谷小姐，其餘是國泰航空公司及孤兒院負責人。

在端午節期內 燈籠洲街市菜販 准在渣甸坊擺賣
健康村小販盼恢復原攤位

【本報訊】港府新聞處消息：跑馬地區街坊福利會主席馬超常昨日訪問市政事務署助理署長羅闌士，並遞交燈籠洲街市菜小販之呈文。據市政局及市政事務署發言人稱：該街市內之小販生意 [illegible]

孤兒院籌開井經費 下月舉行時裝展覽

百職籌集福利金 下月中開遊藝會

中文電台
英文電台
商業一台
商業二台
麗的金台
麗的銀台
麗的電視
澳門綠邨

今日廣播電視

大會堂 音樂廳　梁山伯與祝英台　紅星名角登台演「梁祝」　白向李

百樂門　佳節片　艷后　屠城

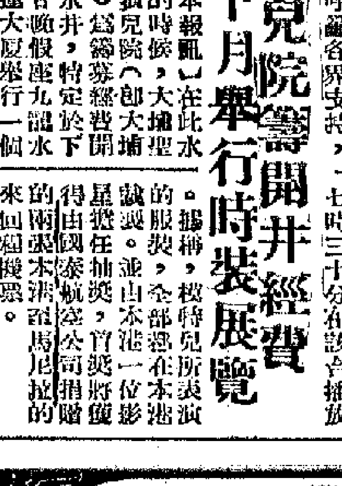
倫敦　今天　鶯歌燕舞　MAN ABOUT MUSIC

今天大華　玉戒神魔

人造雨試驗成功 白素貞現身說法　今起分在港九內地公開試驗　給三百萬居民帶來天大喜訊

多子多福？

香港家庭計劃指導會
會址—灣仔軒尼詩道一五一號
一、指導節制生育問題
二、指導解決不孕問題
三、指導婚姻有關問題
本會首指導所地址及時間，每月一日及十六日於本報刊載



日圓在港擴大銷場
日紡織品輸出港銷納最大宗
機器原料百貨等業均謀擴張

【本報訊】據一位剛由日本歸來的港商說，現在香港已成為購買日貨最多的一個市場，購貨額比美國還要多。

因此，日商對於香港市場已日益重視。過去日本輸港的貨物以紡織品為最大宗，但現在則各種貨物都準備增加運來推銷。

據說，日本電視和收音機的牌子，現正陸續增多，也以價廉和到貨快捷來吸引顧客。同時，載貨用的升降機，今年來由日本輸港已頗為增加，成為歐洲貨的一個有力競爭者。港府將撥的一項填海工程，據說最近亦已為一家日本建築公司所奪得。另外日本最大的百貨公司「三越」和「高島屋」，均有意在港開設分行。機器和原料都是目前日商最積極向香港推銷的兩類貨物。還有不少日本原子粒收音機，現在是利用香港而轉銷往東南亞國家的，因為這與日貨直接銷去已受到限額限制。

【又訊】據東京二十日消息，根據日本官方發表的數字，今年五月份日本的毛紡織品生產量，比今年四月份減少。

五月份的毛線生產量為一萬二千四百四十噸，毛織生產量為三千五百二十二萬七千方公尺，分別比今年四月份下降了百分之一及百分之二。又，今年五月份，日本生產棉紗三萬五千四百六十四噸及生產棉布三億五千八百九十萬三千方公尺。與今年四月份相比，前者下降了百分之五，後者下降了百分之二點一。日本今年五月份棉紗及棉布生產的分類數字如下：

純棉紗：三萬五千四百八十三噸（為今年四月份生產量的百分之九十五．一）。

棉及人造絲混紡紗：六十噸（為四月份的百分之八十九點六）。

用腈綸紡成之紗：五十七噸（為四月份的百分之四十四點九）。

其他混紡紗：一千八百六十四噸（為四月份的百分之九十五點四）。

純棉布：二億四千九百二十八萬一千方公尺（為四月份的百分之九十七點八）。

棉及人造絲混織之布：六千四百零一萬五千方公尺（為四月份的百分之九十九點一）。

用其他紗混織之布：四千五百六十萬七千方公尺（為四月份的百分之九十六點六）。

細：三千零三噸（為四月份的百分之一〇四點七）。

毛巾：二千四百八十一噸（為四月份的百分之一〇三點五）。

水荒又苦熱
電風扇銷路仍暢旺
廣州鑽石牌貨再到一批應市
今年風扇生意比去年增一成

【本報訊】廣州鑽石牌八吋和十四吋座檯風扇昨各到一批，貨物將於今天上市。最近各種風扇本地市銷生意仍屬不錯，據商人估計，今年夏季風扇銷數比去年同期增加，初市生意較好，後期生意則略遜。

昨天續由廣州運來的鑽石牌八吋和十四吋座檯風扇各一批，貨主都將貨物揭出，今天便可應市。日前運到的十吋和十二吋貨，上市不到幾天即告清脫，短期內續將有貨趕來應市。

另據某電器商人說，最近風扇門市銷售生意尚屬不錯，但現在差不多已是門市銷售生意的尾聲了，因為要購買應用的，早在節前一個時期已購買。

今年夏季風扇市銷生意將入尾聲，回顧今年的生意，一般來說是比去年同期增加一、二成，有個規模較大、貨式齊備的電器商號，今年銷出的各種風扇比去年同期增加百分之五十。原因是今年的天氣熱得較早，而且五月底和六月初曾有一個時期相當酷熱，因此在五月份風扇是特別搶手，但在限制四天供水一次後，一般人多要添置盛水器皿，間接影響風扇銷路稍轉，不過總的來說，今年夏季風扇銷數還是比去年同期增加的。

今年銷出的各種風扇中，以日本風扇居首位，上海華生風扇居第二位。據商人說，今年華生風扇品質續比去年提高，噴油光亮，因而銷路比前擴大。英、美貨銷數亦比前微有增加。

葵扇紙扇絹扇 近日成交仍多

【又訊】外客和本地商人齊扯購，內地扇大體成交仍暢。扇子外銷和本地市銷生意漸入尾聲，今後外客來單將告減少。

據商人說，最近一週來，內地各種葵扇大艇交投仍暢旺，據估計，先後成出四萬餘五萬把，星馬商人和本地二盤商各佔一半。竹骨黑紙摺扇、絹摺扇等號被本地商人扯入數千打。

同一消息來源說，今年扇子由於天氣熱得早，旺銷季節比去年提早，而且旺的時間亦比去年同期長。如去年六月份星馬商人已很少新單寄來訂貨，但目前該地商人仍然陸續寄來訂單，但來單額比前減少，不過，據商人說，仍很顯著。今後的半個月內，扇子外銷和本地市銷生意將告減少，這因該種商品的銷售季節已過的緣故。

夏貨市銷近尾聲
門市生意已冷淡
水荒與半年結均影響生意

【本報訊】夏季百貨本地市銷生意漸入尾聲。連日來，港九各百貨公司門市生意已比前冷淡。半年結算在即，商人購單揭貨轉少。

據百貨商人說，這日來，港九各百貨公司門市生意已轉冷淡，尤其香港環頭、環尾和九龍深水埗、油蔴地等地區百貨公司的門市生意更見冷淡，僅中區和銅鑼灣區百貨公司生意尚屬不錯，但與上月份生意比較仍差很遠，原因是，一般人經過上月份一輪扯購後，現多縮手扯購，其次是在香港嚴重水荒影響下，多少削弱一般人的購買力。

由於最近生意轉淡，以及半年結算在即，因而直接影響百貨商人購單揭取新貨比前減少，個別商人對於到期的貨品，暫時也多存倉而少揭出，寧願多付一些利息。據商人說，今年春、夏季百貨生意，總的來說尚不算很差，而且商人今年訂貨比前減少，故在半年結算前，百貨行業銀根尚不致很緊，一般來說，勉強尚能應付得去。

大盤價尚企定 太陽鏡續運到

【本報訊】最近數天，太陽眼鏡本地批銷生意仍旺，港商前訂下之貨源源運到，大盤價尚企定。

據百貨批發商人說，最近數天來，百貨批銷生意仍屬冷淡，不過南洋各地客戶尚有[illegible]扯購。就本地百貨商人扯購[illegible]比前減少，因此[illegible]，太陽眼鏡大盤買賣都[illegible]路比較暢旺，從男女裝太陽眼鏡成交一千餘打，仍以本男裝貨佔大部分。港商前向日本訂成的男、女裝太陽眼鏡源源運來，因此，成交價仍難[illegible]企。

經濟新聞

英秋冬絨料毛冷
港商今年訂購多

【本報訊】今年港商訂購英國秋冬季絨料及毛冷均增加。某大洋行的接單數量，約比去年激增四成。

據悉，該洋行現已接得訂單的英國秋冬絨料，大部分是造學校校服的粗絨。因去年香港存下的秋冬絨料減少，估計今年的生意將會較好做。

今年英國毛絨、毛冷訂價均揭高。主要原因是由於國際市場的羊毛期貨已漲價。據稱，首批英國毛絨和毛冷將可於八月間抵港。

應節水果買賣特別熱鬧
荔枝成近三千籮
雞鵝鴨銷量亦增
海味市情却不振

【本報訊】今天是端午節，內地應節果品大盤昨天買賣特別熱鬧，昨晚由陸路運到之貨，也即揭出成交。大盤價多穩定。

據果欄商人說，昨天本地果枱商人、士多和流動攤販等紛紛扯購內地應節果品如荔枝、甜桃、沙梨和三華李以應今天早市，因而形成昨天上述貨品大盤成交頗為暢旺，就晚上運來之貨品，也即揭出成交。由於來貨充裕，市價仍多企定。

據估計，昨天在市上成出的內地荔枝達二千九百籮，以糯米糍荔枝佔多數，達一千一百籮；其次為桂味，佔六百籮；其餘的包括黑葉、槐枝和雜枝。糯米糍荔枝每擔成二百一十元至二百三十五元。桂味荔枝成一百二十元至一百三十五元。槐枝每擔分成七十五元至八十元。

甜桃成出四十件，二級貨每擔成六十五元，級外貨成四十二元。湖南鮮桃成一百二十二件，每擔成五十五元。

東莞甜桃成約三十籮，每擔以四十元成交。廣州三華李成九十四件，每擔成價為八十二元。

內地杧果成出三百件，東莞貨每擔成三十二元，惠陽貨成二十三元，梧州貨成二十六元。

又家禽和牲口等大盤貨買一片熱鬧，各貨成交量續比前天增加。據商人說，昨天雞、鵝、鴨等大盤交投異常活躍，新界和內地貨成交續有增加，其中如雞昨天成交總量比前天再增百分之三十。生豬成出也比前天增多，以內地和新界貨為主。

【又訊】節前海味市情平平無奇，包粽應用較多的蝦米，上貨市價企於每擔八百一十元，中、下貨市價均無大變動，交投也疏。

據海味商說，這幾天來蝦米到得比較疏些，尤其是上級貨到得疏，因此有些人當初認為市價會上升，但後來市情不佳，零售商進貨並不踴躍，市場貨物未見疏缺，故市價維持平穩。至於一般食用的鹹魚等，均因交投疏落，市價呆定。

據海味商說，今年端午節前海味市情完全如平日一樣，原因是水荒，一般居民包粽少，酒家食品公司製粽也少，食用海味也減少，因此海味市情平淡。

錫蘭標購糖二萬噸
港商中標佔一萬噸
糖商昨備貨糖價稍報起

【本報訊】錫蘭政府宣佈用招標方式輸入砂糖二萬噸，其中香港與新加坡各佔一半。這一消息刺激，昨日糖市已[illegible]。

據悉，一家食糖進出口商行昨日已在市上購入砂糖約七百噸，其中包括榴花糖五百噸和台灣特砂近二百噸。榴花糖先以每擔六十三元和六十三元半成交二百餘噸，其後再成二百餘噸，價格已漲至六十五元半。台灣特砂則先以每擔六十七元成一百噸，其後再以每擔六十八元成五十噸。

據悉，該商行的情況是從昨天[illegible]，該商行中標的價格是指錫蘭政府[illegible]，價格為每噸C&F七十五鎊，付貨須於七月底以前。如果以先令計[illegible]，今日付船運抵[illegible]。

該商行手存的一部分貨，另將加運一批新貨，故尚欠多少砂糖，須在市上補購。據估計，尚欠約二百噸以上。

今日的門市拆價將會跟漲。昨日榴花糖拆每擔六十五元至六十六元，東興特砂拆六十五元至六十八元，砂糖則拆六十四、五元。

印尼產糖七十萬噸

【本報訊】據雅加達二十三日消息，據當地糖商協會一名成員預料，印尼今年的糖產量將為七十萬噸。印尼現有糖廠五十五家，全國的甘蔗種植面積為五萬五千公頃。

米行今天休息
昨天只成三千餘包

【本報訊】今日為農曆五月初五日，俗稱端午節，米行商會照例休息一天，明日才恢復開市。

昨日正式開盤的入口米商只得四家，揭沽的食米共十三宗；除兩宗沙食米有成數外，其他十一宗都沒有做過。所以在總成交數中，成過一千五百包，金邊米和泰米則成過六百五十包，合共成交三千七百一十四包。

食油市一片呆靜

【本報訊】食用油市情無大變化，生油、豆油及芝麻油昨天均有成出。

非洲「TT」牌香味生油現貨，昨天成交四桶，每擔一百二十四元，此價與前一兩週相[illegible]。

美國豆油，成二百餘桶，為油廠所吸入，淨油每擔九十[illegible]元。

鈔疲金穩

【本報訊】由於來勢多，美鈔市欲升無力，未來有向升的[illegible]。

K金價牛皮盤穩。美鈔開市五七三、六二五，與上週六收市[illegible]。

電話利權股升
會德豐等七種股價亦扳高
價偏低 顧客多

【本報訊】昨日股市成交仍多，但交投股額比前日略微增加。昨日交易共十一萬多股。[illegible]

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	822/820	—2.000	710
聯合企業	8.6	—0.100	100
遠東股權	3.9	——	250
會德豐	11.6	+0.100	1,850
黃埔	36.75/37/36.75	—0.250	1,800
均益倉	22.3	——	2,897
大酒店	25	—0.800	600
置地	66.5/66	—0.500	1,623
置地股權	41	——	624
信託	1.85	+0.025	16,000
電車	86.5	——	900
中巴	57	——	500
九巴	56.5	——	100
油蔴地	108	——	50
九燈	22.9/23/22.9	——	5,350
港燈	27.8/27.7	—0.100	5,200
電話	30.25	——	4,602
電話股權	8.9/8.95/8.95/8.9	+0.050	9,955
煤氣	14.8	——	1,500
太平	8.2	——	4,000
怡和	9.85	+0.050	3,100
英泥	65.5	+0.050	45
牛奶	29.6/29.6	+0.200	200
連卡佛	22.2/22.5/22.3	—0.100	3,[illegible]
香港紗廠	3.75	—0.050	1,000
捷聯信託	48	+0.025	4,600
城市新股	5.15	+0.050	36,200
南豐	3.3	——	3,500
城市	8.5	——	20
南洋	0.35	——	815

註：「漲跌差價」，係前日與昨日收市價的差價。

東商寄來新單減縮
大五金乾果雜貨訂單已少來
東將限價罐頭食品未復訂購

【本報訊】東埔寨對進口貨物採取限價辦法，當地商人來單訂貨普遍轉呈冷淡。據悉消息，最近幾天來東埔寨入口商寄來的新訂單，較過去大為減少，各貨新訂單亦多少減少，日前來單較多的大五金、日用乾果雜貨、布匹等新訂單亦告轉淡退縮，這因一方面應節去銷已告停止，「一節淡三墟」，一方面食用物品新訂單自然隨之退減；另一方面，東埔寨提高一部分進口貨入口稅後，金邊市場貨價紛漲，東當局為平抑物價，將對進口貨採取限價措施，不論入口商的售價，將規定要照成本加上合法利潤，不得任意抬高。當此兩季期間，市場銷貨力薄弱，一般入口商以各貨利薄難銷，輸入興趣大為減低。

近日東埔寨入口商來單訂貨雖冷淡，惟東方貨來港亦疏，加上東方官價外匯發出遲緩，近來金邊市場港貨外匯貼價高漲，每港元易貨外匯貼價東幣二元三角。

緬今後訂貨向廠商洽訂
生牛皮向外輸出緬准許私商申請

【仰光十九日電】緬甸中央貿易委員會宣佈：今後向外國訂購各種貨物，將不再通過代理商向國外購貨，而直接向外國出品廠商接洽，以免代理商從中漁利。

出入口執照發給處，已於本月八日至十四日這一週期間，發出生牛皮出口執照八十二份給出口商行。出入口指導局最近宣佈准許私營商人申請生牛皮出口。

澳門產品輸港徵稅發生問題

【本報訊】澳門消息：關於澳門產品輸港繳稅百分一的規定，在執行上時時發生問題。最近澳門有關方面再作解釋，說輸港徵稅百分一的貨品，只以在澳門製造的為限，無須經過加工的貨品[illegible]。

價偏低 顧客多

【又訊】據本月二十一日倫敦消息，英聯邦經濟委員會透露：一九六二——六三年度世界食油籽的生產量，大致與一九六一——六二年度相同。唯一有變動的是棉籽的生產量，一九六二——六三年度可能比一九六一——六二年度增加百分之五。據估計，一九六二——六三年度世界生仁產量[illegible]。

京華 新都 黃金 今天獻映 白蛇傳 林黛 趙雷 杜鵑 岳楓

普慶 國泰 仙樂 即將隆重獻映 宋江殺惜 周信芳 主演

紐約 大世界 兩院今天獻映 西遊記精選故事改編 孫悟空大戰牛魔王

武則天 第二週映

今天 佳片節 鐵雁霜翎 下集大結局

明天獻映 萬惡淫為首

佳節佳片 最後一天 恩怨情天

龍飛鳳舞

樂宮 新華 豪華 大華 利舞台 麗聲 皇后 皇都 普慶

夜總會風光 七俠四義 苦海奇人 武則天

順泰到日泥三千噸

成華丸今載來雜貨生豬

菲線貨運一週後可正常

華新輪到金邊貨多

昨日共到一千四百餘噸

大寶康今開去貨中有蒜頭

米千四百噸

豐寧明到

生牛一百頭。因近來泰國白米輪往日本的數量轉減，故該輪可有較多艙位載泰國貨來港。

沒有什麼貨物載到，主要是回港落貨去歐洲，定今天起行。

柴可斯基昨到即開

【本報訊】天祥洋行代理的「柴可夫斯基」輪昨日上午十一時五十五號到港，停在八字海泊，起落貨物。該輪來自歐洲，載到的貨物有六百餘噸，在港停留一天，即於昨晚離港開往上海、日本。

又，多利順洋行代理的「多禮」輪，亦已於昨晚從日本開到。

長島丸已離港

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「長島丸」，已於昨日離港，開往山打根、新加坡。該輪此行裝出的貨

大寶石昨到

運來炭及雜貨大批

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶石」輪，昨天從暹羅經新加坡到港。該輪運到炭及雜貨大批。其中有炭二千二百八十七包、藥油十三箱、醬瓜二百零四網、燕窩、乾牛皮十紮、濕牛皮四十六箱、魚翅十二件、鯨魚及蝦米十三箱、茶葉一百三十五包、玻璃砂七百五十包、咖啡一百箱、菜籽二十包、硫酸粉三百三十六包、上力片十一箱、幼珠米七十九包、菲林八箱及白糖六千七百二十五包。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新瑞	PROMINENT	油蔴地	順昌
和生	HO SANG	B32	渣甸
格連安	GLENEARN	太古倉	渣甸

飛機時刻

今日離港班機

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	6月27	振盛行
東寧	EASTERN ARGOSY	日本上海	6月27	渣甸
多倫梯	TURANDOT	馬尼拉	6月27	多利順
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	6月27	東方
威靈頓	WELLINGTON	日本	6月27	海外聯合
興立	HENRIK	山打根	6月27	多利順
夏文	HAVMANN	太平洋日本	6月27	海來
關西丸	KANSAI MARU	日本	6月27	東方
巴比倫	BABYLON	日本	6月27	德和
基士頓馬士基	KIRSTEN MAESRK	日本	6月27	捷成
富利	VICTORY NO.1	高雄	6月27	永利
緬甸	BURMA	釜山	6月27	太平
密蘇里丸	MISSOURI MARU	日本	6月28	東方
墨湖	MUKHO	釜山日本	6月28	海來
河內	HANOI	歐洲曼谷	6月28	天祥
海通	TRANSOCEAN SHIPPER	馬尼拉	6月28	聯林
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO. 2	紐約喀喇嗤新加坡	6月28	和捷
進八進榮丸	SHINEI MARU NO.8	日本	6月28	大同
林堡	LIMBURG	洛杉磯舊金山溫哥華	6月28	渣華
夏利毛	HERMOD	日本	6月28	多利順
皇后威利	QUEENSVILLE	紐約洛杉磯	6月28	多利順
德靈華	TIDRA	日本	6月28	順昌
諾曼萊克	NORMANLYKES	基隆	6月28	總統
邦朗華利	BRONXVILLE	馬尼拉	6月28	銀行
	URAGA MARU	日本	6月28	東方
福風	FORTUNE WIND	金邊	6月28	大洲
高麗熊	KOREA BEAR	菲律賓	6月28	美輪
名光丸	MEIKO MARU	日本	6月29	巴拉多
聯雅	PINYA	日本	6月29	新興行
華臨碧	VELEBIT	歐洲新加坡	6月29	華林
富華	PEARL OF VICTORIA	詩巫	6月29	永利
四川	SZECHUEN	基隆	6月29	太古
巴哈杜	BAHADUR	新加坡	6月29	鐵行
伊利碧蒂絲	EURYBATES	美國	6月29	美迅
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	6月29	渣甸
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO	舊金山	6月29	美邦
尼利亞士	NELEUS	英國新加坡	6月29	太古
馬之安	MACHAON	英國新加坡	6月29	太古
歌麟碧珂	GUDRUN BAKKE	溫哥華舊金山	6月29	鐵行
大輪端	TELAMON	馬尼拉	6月29	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	6月29	總統
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲新加坡	6月30	渣華
廣東	KWANG TUNG	神戶釜山	6月30	太古
海華	HALLVARD	日本	6月30	多利順
月鋒	PIONEER MOON	紐約	6月30	美輪
印度	INDIA	歐洲	6月30	般里基
莎蘭	SAARLAND	日本	6月30	捷成
阿波丸	AWA MARU	日本	6月30	大阪
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	6月30	寶隆
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	7月1	美邦
士打泼咸	STRAAT CHATHAM	西非	7月1	渣華
貴州	KWEI CHOW	新西蘭馬尼拉	7月1	太古
東發	EASTERN TRADER	澳洲	7月1	渣甸
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	7月1	太古
奎松總統	P. PRES. QUEZON	菲律賓	7月2	美邦
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	7月2	順來
奇理士高	CRESCO	美國	7月2	海運
捷途	CHITRAL	日本	7月2	鐵行
海利	HAI LEE	日本	7月3	多利順
凰譽	HAVORN	澳洲	7月3	太平洋
東美	EASTERN MAID	日本	7月3	渣華
新吉	ZAANKERK	歐洲新加坡	7月4	渣華
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	7月4	捷成
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	7月4	法郵
恒生	HANG SANG	婆羅洲	7月4	渣甸
長良丸	NAGARA MARU	日本	7月4	日郵
利來	NELLORE	澳洲	7月5	鐵行
沙威	SHAVIT	西南非	7月5	新興行
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	7月5	東方
	NAUSICAA	紐約	7月5	順昌
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	7月5	日郵
奧沙打	OZARDA	曉瑞	7月5	鐵行
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	7月6	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	7月6	捷成
多利多	TOREADOR	美國	7月6	多利順
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	7月6	太平
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國東加拿大	7月6	渣甸
泰地奧	TIDEO	意大利	7月6	天祥
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	7月6	太平
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	7月6	巴拉多
京都	KYOTO	歐洲新加坡	7月7	太平
飛鷹	FLYING HAWK	紐約喀喇嗤新加坡	7月7	和捷
德積華	TCHIBANGA	歐洲新加坡	7月7	順昌
保家達	BOGOTA	歐洲	7月7	寶隆
芝甘碧	TJIKAMPEK	東非	7月7	渣華
菲律賓熊	PHIL. BEAR	舊金山	7月7	美輪
亞嘉鼻娜	AGAPENOR	英國	7月8	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	7月8	大阪
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	7月8	大阪
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	7月8	東方
加省熊	CALIFORNIA BEAR	舊金山	7月8	美輪
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	7月8	東方
珍達	CHANDA	新加坡	7月9	鐵行
佐治安信	GEORGE ANSON	歐洲	7月9	捷成
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	7月9	東方
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	7月9	日郵
三河丸	MIKAWA MARU	日本	7月9	日郵
和星	STAR ARCTURUS	日本	7月9	順來
大寶	TIBER	歐洲	7月9	多利順
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	7月10	巴拉多
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	7月10	邊行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	7月10	捷成
福州	FOOCHOW	日本	7月10	太古
海明	HAI MENG	日本	7月10	多利順
興湖	HERVAR	斗湖	7月10	多利順
朱柏拿	CHUPRA	日本	7月12	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
緬甸	BURMA	歐洲	6月29	太平
伊利碧蒂斯	EURYBATES	歐洲	6月30	美迅
普利多祿士	POLYDORUS	利物浦	6月30	太古
忌連來	GLENROY	歐洲	7月1	渣甸
莎蘭	SAARLAND	歐洲	7月1	捷成
印度	INDIA	利斯本	7月2	般里基
捷途	CHITRAL	歐洲	7月4	鐵行
寮國	LAOS	馬賽	7月4	法郵
美和	MALAIS	英荷西德	7月5	法郵
皮利亞士	PELEUS	利物浦	7月6	太古
雅打總統	PRES. ARTHUR	歐洲	7月7	總統
山梨丸	YAMANASHI MARU	荷英西德	7月7	日郵
泰地奧	TIDEO	意大利	7月8	天祥
立波	NABOB	歐洲	7月8	捷成
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	7月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	7月8	多利順
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	7月9	銀行
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	7月9	大阪
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	7月11	邊行
亞馬拉	ASMARA	亞特丹漢堡奧斯陸	7月12	寶隆
萬利勞士	MENELAUS	利物浦格拉斯哥	7月14	太古
沙班	SABANG	歐洲	7月15	太平
奧蘇華	ORSOVA	歐洲	7月16	鐵行
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
新達	SUNDA	歐洲	7月17	鐵行
邊連尼士	BENRINNES	英西德	7月21	邊行
河內	HANOI	歐洲	7月21	天祥
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	7月23	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月24	天祥
馬時來	MERSEY LLOYD	荷比西德	7月25	渣華
邊來路	BENLOYAL	荷西德	7月26	邊行
長崎	NAGASAKI	荷丹挪西德	7月29	太平
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月30	捷成
忌連雅尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
潔士馬士基	JESSIE MAERSK	印巴	6月27	捷成
星洲怡美利	RUTHEVERETT	印巴	6月29	順來
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	6月29	太平
普利多祿士	POLYDORUS	亞丁	6月30	太古
海華	HALLVARD	印度	7月1	多利順
忌連來	GLENROY	亞丁塞得港	7月1	渣甸
莎蘭	SAARLAND	亞丁	7月1	捷成
印度	INDIA	亞丁	7月2	般里基
捷途	CHITRAL	亞丁	7月4	鐵行
寮國	LAOS	科倫坡	7月4	法郵
東美	EASTERN MAID	加爾各答	7月5	渣甸
雅打總統	PRES. ARTHUR	科倫坡	7月7	總統
安芸丸	AKI MARU	亞丁	7月7	日郵
斯華士吉	SERVAASKERK	亞丁塞得港	7月8	渣華
泰地奧	TIDEO	亞丁塞得港	7月8	天祥
立波	NABOB	科倫坡	7月8	太平
乾隆丸	KENRYO MARU	加爾各答	7月9	東方
日產丸	NISSAN MARU	印巴	7月9	巴拉多
山照丸	YAMATERU MARU	印巴	7月9	萬國

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
墨湖	MUKHO	曼谷新加坡	6月27	海來
福生	BLISSFUL	曼谷	6月27	振盛行
潔士馬士基	JESSIE MAERSK	新加坡	6月27	捷成
威華能	WAIWERANG	曼谷	6月27	渣甸
香港丸	HONG KONG MARU	新加坡	6月27	泰山
順泰	SHUN TAI	新加坡	6月27	捷順
平安	PING AN	古晉詩巫	6月27	德和
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	6月28	東方
納閩灣	LABUAN BAY	斗湖	6月28	聯華
威靈頓	WELLINGTON	新加坡曉瑞	6月28	海外聯
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	6月28	捷成
夏利毛	HERMOD	山打根	6月28	多利順
協伸丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	6月28	東方
大美	ISABEL	婆羅乃	6月28	宇宙
福風	FORTUNE WIND	金邊	6月29	大洲
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	6月29	順來
密蘇里丸	MISSOURI MARU	馬尼拉	6月29	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
大寶石	TAI POO SEK	新加坡曉瑞	6月29	順昌
林堡	LIMBURG	馬尼拉	6月29	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	6月29	振盛行
緬甸	BURMA	新加坡	6月29	太平
聯雅	PINYA	新加坡	6月30	新興行

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
河內	HANOI	上海	6月28	天祥
東發	EASTERN TRADER	上海	7月2	渣甸
漢陽	HANYANG	天津大連青島	7月15	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	6月27	捷成
高麗熊	KOREA BEAR	沖繩日本	6月28	美輪
富盛	VICTORY No. 1	高雄	6月28	永利
巴哈杜	BAHADUR	日本	6月29	鐵行
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE No. 2	美國	6月29	和捷
金保地	KAMBODIA	日本	7月1	寶隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	6月27	渣華
佑寶	YEWBANK	東非	6月28	銀行
德靈華	TIDRA	西南非	6月[illegible]	順昌
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	西南非	7月[illegible]	大阪
三原丸	MIHARA MARU	東南非	7月10	[illegible]郵
士打萬蓮民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	7月10	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	東非	7月12	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	7月12	大阪
大久丸	TAIKYU MARU	西南非	7月14	太平
莎厦	SAHAR	西非南非	7月15	新興行
漢士馬士基	HANS MAERSK	西南非	7月15	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
多倫梯	TURANDOT	美國	6月27	多利順
復中	UNION FAITH	紐約	6月27	海來
高麗熊	KOREA BEAR	美國	6月28	美輪
海通	TRANSOCEAN SHIPPER	加美	6月29	聯林
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	美國	6月29	和捷
仁德	UNDINE	美國	6月29	海來
華盛頓	WASHINGTON	美國	6月29	渣甸
邦斯華利	BRONXVILLE	拉丁美洲溫哥華	6月29	銀行
伊利碧蒂絲	EURYBATES	美國	6月30	美迅
大輪端	TELAMON	美國	6月30	太古
勝利丸	VICTORIA MARU	美國	6月30	巴拉多
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	6月30	總統
樂拜倫	LORD BYRON	美國	6月30	新興行
東方銀河	EASTERN GALAXY	加美	7月2	美邦
奎松總統	P. PRES. QUEZON	美國	7月3	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	7月3	捷成
奇理士高	CRESCO	美國	7月3	海運
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美加	7月3	順來
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	7月6	渣甸
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	7月6	日郵
波利維亞丸	BOLIVIA MARU	美國	7月6	太平
曼哈頓丸	MANHATTAN MARU	美國	7月7	大同
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	7月7	總統
飛鷹	FLYING HAWK	美國	7月8	和捷
士打萬蓮民	STRAAT VAN DIEMEN	南美	7月10	渣華
箱根山丸	HAKONESAN MARU	洛杉磯紐約	7月10	東方
日興丸	NIKKEI MARU	溫哥華西雅圖	7月12	巴拉多
菲列濱	PHILIPPINES	洛杉磯紐約	7月12	美邦
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	7月13	順來
皇后威利	QUEENSVILLE	洛杉磯舊金山	7月13	多利順
占士萊克	JAMES LYKES	美國	7月14	總統
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	7月14	總統
金華山丸	KINKASAN MARU	東加拿大	7月14	東方
滬鋒	PIONEER MOOR	美國	7月15	美輪
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	7月18	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	7月18	捷成

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬綸	VAN CLOON	新西蘭	6月28	渣華
夏文	HAVMANN	雪梨墨爾本比利斯本	6月28	海來
東寧	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月29	渣甸
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	7月1	大阪
廣東	KWANGTUNG	澳洲	7月3	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	7月3	太古
利來	NELLORE	澳洲	7月6	鐵行
桂林	KWEILIN	西澳洲	7月9	太古
東發	EASTERN TRADER	澳洲	7月10	渣甸
佐治安信	GEORGE ANSON	澳洲	7月12	捷成

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
成華丸	SEIKA MARU(中午)	日本	B17	東方
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN(上午一時半)	日本	A3	捷成
加茂川丸	KAMOGAWA MARU(上午)	日本	A12	東方
安達丸	ANDES MARU(上午五時)	非洲新加坡	A9	大阪
大利蘭	TALLEYRAND(上午五時)	歐洲	九龍倉橋	多利順
芝加哥丸	CHICAGO MARU(上午五時)	日本	A17	大阪
福建	FUKIEN(下午二時)	神戶	B5	太古
復中	UNION FAITH(中午)	基隆	A8	海來
相模丸	SAGAMI MARU(中午)	日本	A15	日郵
加菲路總統	PRES. GARFIELD(上午六時)	美國	九龍倉橋	總統
海安	HAI AN(中午)	高雄	油蔴地	大信
三雲丸	MIKUMO MARU(上午七時半)	新加坡	B8	日郵
順泰	SHUN TAI(上午七時)	日本	油蔴地	捷順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK(下午四時)	波斯灣印度	B30	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大榮	DAIEI(下午)	馬尼拉宿務	B10	泛亞
大寶康	TAI POO HONG(下午)	金邊	油蔴地	順昌
寶利華利	BONNEVILLE(下午)	新加坡	A11	銀行
興福	HSING FOO(下午)	基隆	油蔴地	遠東
芬湖	FERNBANK(下午)	曼谷	A13	多利順
多禮	TOURNAI(下午)	新加坡歐洲	A5	多利順
福安	FOO AN(下午)	汕頭	油蔴地	遠東
相模丸	SAGAMI MARU(晚上)	新加坡歐洲	A15	日郵
力打靈	NEDER RIJN(下午)	新加坡亞丁歐洲	A10	渣華
山打根灣	SANDAKAN BAY(下午)	山打根	油蔴地	聯華
仁山	JIN SAN(下午)	古晉詩巫	油蔴地	海聯
安寶	[illegible]RAL(下午)	日本美國	A7	新興行
安達丸	ANDES MARU(下午)	日本	A9	大阪
市鋒	PIONEER MART(下午)	美國	北角橋	美輪
[illegible]	FLYING CLOUD(下午)	基隆日本美國	A6	和捷
[illegible]	HOEISAN MARU(上午七時)	紐約	A16	東方
[illegible]	RAGNA BAKKE(下午)	溫哥華西雅圖	A4	鐵行
忌連快樂	GLENFALLOCH(上午七時)	日本上海	太古橋	渣甸
亞美泰	AMITA(下午)	高雄	B6	德和
福順	HELIOS(下午)	日本	B9	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
福生	BLISSFUL	曼谷	油蔴地	振盛行
萬綸	VAN CLOON	新西蘭馬尼拉	B19	渣華
大美	ISABEL	宿務	油蔴地	宇宙
星洲怡美利	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	B	順來
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	A	大阪
協久丸	KYOKYU MARU	日本	B	東方
百珍	BATJAN	新加坡	A4	渣華
豐寧	FENGNING	曼谷	B12	太古
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
香港丸	HONGKONG MARU	日本	油蔴地	泰山
潔士馬士基	JESSIE MAERSK	日本	B29	捷成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
加菲路總統	PRES. GARFIELD	新加坡馬德拉斯	九龍倉橋	總統
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡歐洲	A3	捷成
邊華拉	BENVALLA	新加坡歐洲	A2	邊行
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	B17	東方
恒伯	JUNO	婆羅乃	油蔴地	澳洲
福建	FUKIEN	曼谷	B5	太古
他輔總統	PRES. TAFT	馬尼拉美國	A19	總統
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	B8	日郵
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	A	大阪
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本美國	A17	大阪
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	新加坡西非	A12	東方
百珍	BATJAN	拉丁美洲加勒比海	A4	渣華

日正汽船株式會社　NISSHO LINE

威靈頓 "WELLINGTON"

六月廿七日落貨　六月廿八日開行　往新加坡、曉瑞

入口收貨人注意：該輪由日本開到，請各收貨人速來辦理提貨手續。所有一切風險，概歸收貨人負責。

代理：海外聯合海運有限公司啓

電話：四三九五〇四·四四五七〇

納閩灣 S.S. "LABUAN BAY"

准期六月廿八日收貨　即日開行　直通：斗湖

代理：聯華船務公司啓

電話：四四三六七八·四四三四九

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
捷途 CHITRAL	—	7月2-4日	倫敦
利來 NELLORE	—	7月3-5日	文萊、山打根、澳洲
朱柏拿 CHUPRA	7月7-9日	7月12-14日	卡拉蚩、喀拉蚩、波斯灣
新達 SUNDA	—	7月15-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普、格蘭治茅夫
巴哈杜 BAHADUR	7月14-17日	7月20-21日	石叻、曉瑞、仰光、加爾各答

順泰 SS "SHUN TAI"

六月廿六日落貨　廿七日開行　直航石叻

貨客付貨請逕洽敝公司

捷順船務有限公司啓

電話：四四三六九八·四三三七六

「泰華」M.S. "TARYA"

由大連、青島來。定於六月廿七日中午抵港，六月廿八日開往星加坡、雅加達。

「美興」S.S. "MUI HENG"

由上海來。定於六月廿九日抵港，六月三十日開往星加坡、雅加達。

「歌福」S.S. "CRAWFORD"

由大連、天津來。定於六月廿九日晚抵港，六月三十日開往星加坡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午十時
錫蘭、伊朗、黎巴嫩、伊拉克、巴西　上午八時
馬、北婆羅洲、印尼　上午十時
加　上午十一時　南越　中午十二時
巴、伊朗、埃、敘、泰、老撾、以色列、尼日利亞、法、非、英、歐、東、緬、印、菲　下午一時
瑞士、巴林島、亞丁　下午二時
夏威夷、美、中南北美　下午三時
澳洲、新西蘭、非支、台、日、新幾內亞　下午六時

平郵　中國大陸　上午十時
南朝鮮　下午十時
非、喀麥隆、尼日利亞、加納、塞拉勒窩內、亞丁、蘇丹、埃及、塞巴斯、敘　中午十二時
瑞士、法、比、荷、西德、東歐　下午二時
馬來亞、英、歐　下午二時　澳門　下午一時

明日空郵（星期三）

中國大陸　上午十時　南朝鮮　下午十一時
中東、埃、英、歐、非、亞丁、尼日利亞　下午一時
菲、夏威夷、美、中南北美、加　下午二時
澳、新西蘭、非支　下午四時
泰、馬、北婆羅洲、印尼　下午五時
南越、台、日　下午六時

平郵　中國大陸　上午十時
泰、老撾、緬、印度東部　中午十二時
印度西部、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、中東　下午二時
非支、新西蘭、剛果、象牙海岸、馬里、南非　下午二時　澳門　下午一時

足總明年金禧紀念大賽

決邀三隊參加

連香港共四隊到時將擴大宣傳

足總籌備五十年金禧紀念典禮的七人委員小組，於昨天下午六時卅分舉行會議，初步擬定明年金禧五十周年的國際邀請賽事宜。

會議時，先由李文傑報告：月前他與許培興、顏斐川分別去函邀請世界各地勁旅，於明年參加足總的金禧紀念國際邀請賽，截至昨天為止，答覆參加的已有一隊；來函謝絕的國家，共有十一個之多，其中只有丹麥一隊參加，其餘十一個國家均顧慮當前的世界盃足球賽（預選）；但德明選，如參加東京的世運會足球決賽權，始能作實。答允前來的十隊，計西德、瑞士、加納、烏干達、羅迪西亞及英國、荷蘭、哥倫比亞、智利等。

關於邀請計劃，會上議決，由該小組委員三人分工合作，邀同香港共四隊。並議決將該項邀請賽揭幕時間搞好。

討論到邀請賽的揭幕儀式，首先確定是由會長主持揭幕儀式，並由梁兆綿負責草擬計劃安排，總場巡行一周。其他的經費預算，如招待三支外隊的繳費、球員在港逗留的一切膳宿費、來往交通費及其他雜費，須先行擬好預算，然後於下次會議時提出研究。

由於五十周年紀念金禧典禮，是香港足球歷史上最重要的一頁，因此，李文傑認為應該印行一本「香港足球歷史特刊」，詳細將過去的足球發展情況，刊錄出來，並推定顏斐川、梁兆綿二人負責執筆。同時，要求各地足總給世界各地有關資料，協助將該特刊辦好。至於特刊內，多多應登廣告事，押後下次討論。

此外，另一個決將來在國際邀請賽揭幕時，將在港九的公共汽車、電車、香港中華巴士、九龍巴士等車輛上，印貼足總與國際邀請賽的宣傳品，吸引更多觀眾捧場。

又通過在金禧紀念典禮舉行之日，特別將汽球懸放在香港大會堂之上，以作宣傳。關於此事，留在下次會議討論及研究。●公孫泰●

足聯新閣將有變動

安排張錦添做主席

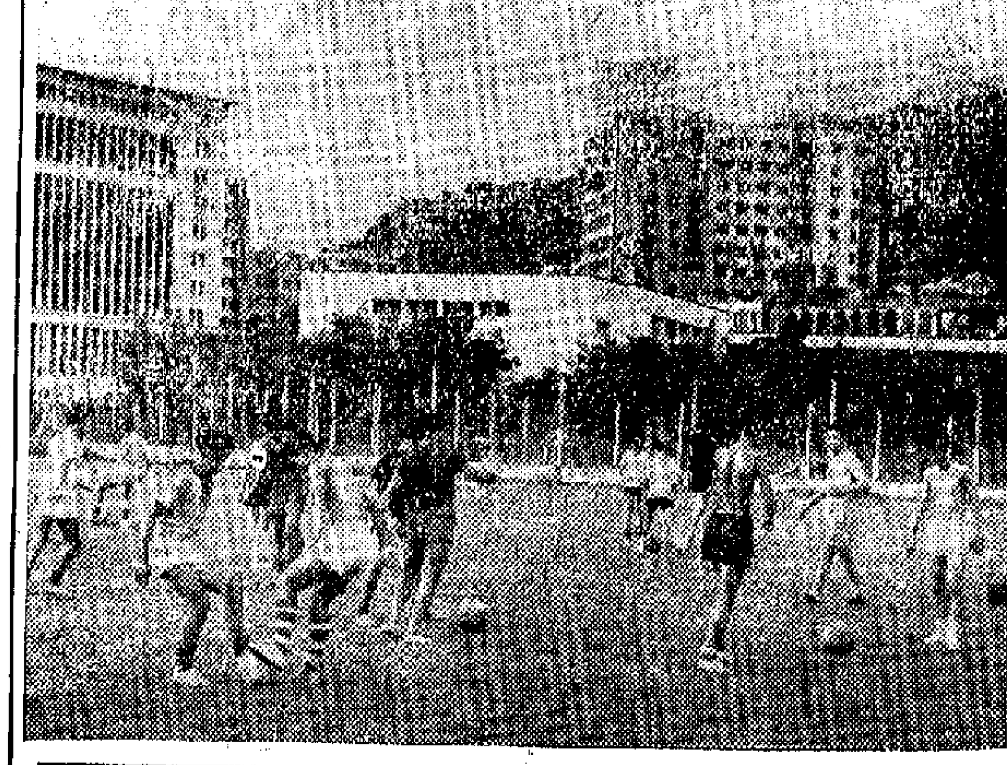
何鴻略將被選為副會長

【本報訊】足聯會定於本月廿八日召開週年大會，選出新一屆職員。並於十天內召開第一次執委會，推選下屆職員。在目前時，雖不難有什麼競選消息，但到昨日，突傳足聯下屆人事，將有變動。據說，

由於張錦添已任滿三屆副會長，將如何安置他呢？這是一個頗值得研究的問題，若依章，會長以下職位，都不能任滿三屆而續任的，如此張錦添三任期滿是否休息一年？但由於張氏一向對足聯都十分熱誠，因而有大部份人主張再安排給予張氏一個適當職位，這職位適合張氏的只有兩個，一個是下屆的會長，一個是下屆的主席。不過，前一個計劃，似不易行得通，

因為兩任會長的余衛泉，頗有興趣連任三屆，假如要擇張氏為會長，豈不是把余八哥拉倒嗎？如此一來，不難又形成了香港派與九龍派兩派對立的局面，這亦為多數人所不願的；後一個計劃，主張的是把張錦添擇上來做主席，如果這樣，又未免使那有意再當主席，那已兩任主席的何鴻略有不滿，因為何鴻略過去已曾做過兩任主席，而且張氏過去也是曾擔任主席，就對的，再選他一次，也只不過再做一年，只要張氏願意再為馮婦，到下屆便晉升為正會長了。

關於這個改選建議，不知張錦添願意與否？昨據採悉：如果張錦添……



足總所屬的青年球員訓練班，昨天又在南華球場上課，由教頭黎兆榮、李炳熙、莊文潮三位負責教導。訓練課程，是踢球、頂球、練短角球及分隊比賽。他們操練是十分認真，操足兩小時才休息。

今天雖然是端午節，但據教頭黎兆榮表示：今天繼續上課，不過將時間縮短些，提前於五時開始，至六時許停止。

●武郁頭●

夏令杯初賽形勢表

（截至六月廿三日止）

華字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
工商	五	三	一	一	十八	十一	七
箐漁	五	三	〇	一	十	八	六
九果	五	三	〇	二	八	九	六
肉行	五	三	二	〇	十九	六	六
港樂	四	〇	二	一	七	九	二
酒體	三	〇	一	一	四	八	一
果鳥	二	〇	〇	二	二	七	〇

人字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	五	四	一	〇	十一	七	九
華雄	五	三	一	〇	十一	八	六
七虎	五	三	〇	一	十三	五	六
排果	四	三	〇	一	六	四	四
兆報	四	〇	〇	四	三	十一	〇
多利順	三	〇	〇	三	三	十三	〇

（註）箐漁對酒體一場，是半途腰斬，勝負要由足聯賽會定奪，當時箐漁是以四比一領前的。

港果退出比賽

上訴不予受理

退出分數歸對賽隊所得

港果足球隊負責人楊志超、袁庚才前日聯名「入禀」足聯之賽委會，聲明退出本屆夏令杯賽，昨在銅鑼灣叶海軍場，由賽會主委張志成及代總幹事張志港果的公函。

港果既已來函退出夏令杯賽，日前已入信給上訴委員會對上訴請求宣判及減刑兩事，上訴委會決不受理，因其日前已非本屆夏令杯賽球隊一份子也。

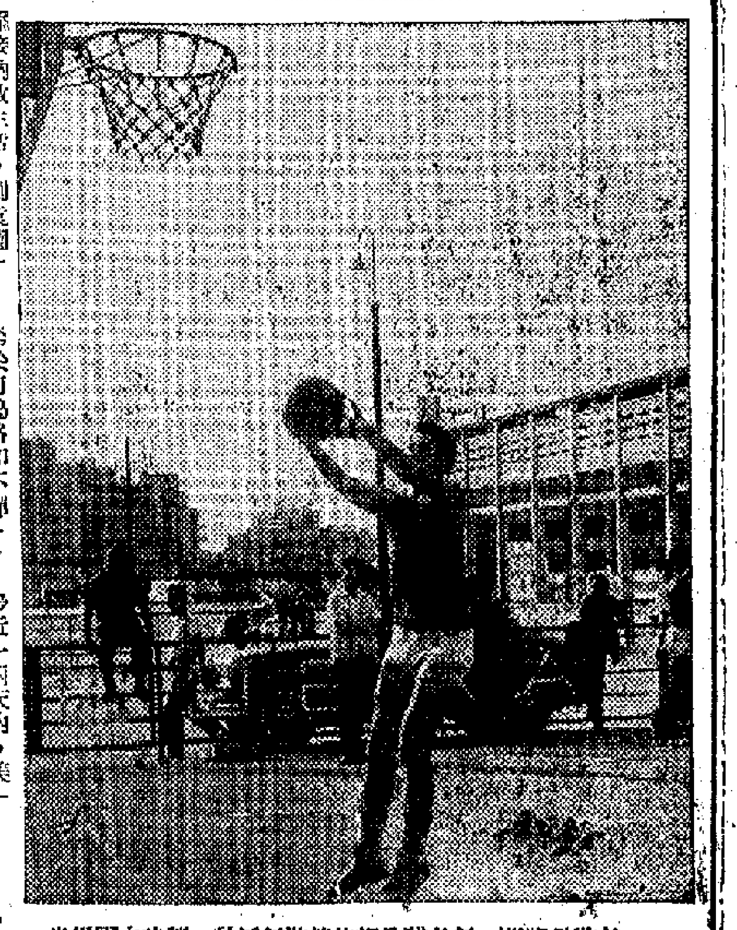
據足聯賽會章規定，凡中途退出賽事其隊伍，已超過半數者，則未賽之隊伍，當作棄權論，戰之隊伍，張志成及港果雙方在中途退出賽，則未對抗隊伍，亦當作棄權論，肉行及星島三場，上述三隊，均作棄權論，港果只有多利順兩分，後者可反得兩分矣。

足總財務小組

通過全季賬目

足總財務小組，昨天召開會議，通過足總全季收支賬目。昨天之會議，主要是審核今屆……

至於何鴻略如不辭職，則一般希望他當選為下屆的副會長，如此，華足聯會的改選，就「人盡其材」了。



在戰勝前期中，很多球員都依然進行活動。劉建中因為坐《【飛鑒】》到今年十二月才期滿，在球隊中，照例是不能與隊友一起練波的。因此，「阿『飛』鑒」不了，便使身證發肥，常常獨個兒在嘉山玩籃球，爛「籃」…頭鎚。（本報攝）

最近一兩天內，美心餐廳將有一個集會，這集會將關係足聯改選的內閣的名單。●諸葛宜●

南華：吳國柏、溫兆明、梁勤光、彭長滿、黃兆盛、袁振剛

軍隊：黃漢清、黎洪基、曾柏安、鍾強華、羅國興、黃偉華、彭照麟

●夏侯龙●

足總執委會

改七二召開

足總原定於今天下午六時，在該會會議室……

光華會新閣將產生

關漢勳態度尚未明

據說闗將邀四摯友共同搞班

光華體育會新執委定於本週末（廿九）正式產生，另行定期選舉。據說：在去屆籌備由關漢勳擔大旗，人會足球部消息，光華會日前已發出新「內閣」。至於新「內閣」人選，四位熱心足球人士協助，選舉，將在本週末揭曉。至於新「內閣」，光華會日前已發出十一名執委，將如過去一樣，沒有什麼變動。

據一位有關人士說：關漢勳會擔任光華足球部之主席，目前仍與光華保持密切的關係，對足球運動的興趣，日前與其他的興趣，見其愛將梁偉雄、林錦棠、盧瑞麟等，談及光華來屆組班大計時，他表示有意號召其摯友鍾家餘、黎祥、一等人，共五人集資，各出若干，另組一班，組織有一個聯合組班，並非只搞一年，而且可能連續數屆，足球部一切由足球部決定，一切由人輪流執政。因此，如果他們能搞好隊務，關漢勳還未有退出足球圈的決心，相信不久便趨明朗了。●歐陽旻●

內地舉行本月份第二次執委會會議的，然而，因執委會未有多數執委出席者，人數不足之故，改期在七月二日（星期二）下午六時舉行。●上官琪●

港足球裁判會

廿七召開會議

香港足球裁判會，定於本月廿七日召開會議，昨已發出通知……

華義會新執委

明日互選職員

七時半在麗宮開會

華人足球裁判會首次執委會議，定於明日（星期三）下午七時半在麗宮酒樓舉行，推選下屆的正、副主席和各部門的負責人。

新日前在同人大會中，已選出正、副會長、執委，由於執委有很多新人，因此主席之職將由何人擔任，據聞將有若干變動。正、副主席外，其餘各部門的人選，●夏侯龙●

恢復澳洲會籍

以色列提抗議

……以色列足球會，向國際足協抗議……澳洲會籍……

港華移師西貢

兩仗均遭慘敗

廿七日戰警青聯隊

【法新社西貢二十四日電】港華足球隊昨在此間再度慘遭敗北，以〇比五負於西貢冠軍總參謀隊。在此之前，客隊在上星期六又以一比四敗於稅關隊。

此間球評家稱，昨天之戰，客隊雖然已盡最大的努力，可惜他們的球員大部份欠缺門志，只有少數的年青球員力拼到底。

港華隊在西貢此賽兩場後，將休息數天，在本月二十七日第三度出師與西貢警察及青年聯隊比賽。

郭德先決增援元朗

李德煒難再作南行

元朗足球遠征軍，現已移師吉隆坡。由於此次遠征，戰績未符理想，軍首腦陳熙奎、郭炳全、陳茂、林石、梁少凱等，有感球員已是疲兵、狀態低落，有增援之必要。因此交由那先行返港的陳照堂，負起挑兵責任，理想球員是李德煒、郭德先及已跟港華遠征的陳振樞。但陳振樞是否在港華結束西貢行程後，便轉赴新加坡，加入元朗遠征行列？這有待前方與他聯絡。至於李德煒則因為在華僑銀行工作，已難再請假，決定不能再去了。只有郭德先不成問題，昨天訊者遇到郭德先，問他是否到新加坡參加元朗大軍行列？據他表示：現在正辦理手續，一經辦妥，就飛往新加坡歸隊了。

●武郁頭●

公開水球賽

南華鬥陸軍

港九游泳總會主辦的公開水球聯賽，今日繼續有一場在維港府泳池舉行，由南華對陸軍，準下午五時三刻開始角逐。門票一元，大開放，歡迎參觀。

南華與陸軍實力接近，雙方各有多名好手押陣，將有劇鬥。兩隊列陣如下：

全季的收支數字，以便在周年同人大會前，將全季財政總結賬呈給各屬會參閱。昨天之會上順利通過各項賬目，並將在下次執委會上通過，便將表刊印，分發給各屬會及有關人士。●小旋風●

純利門志很強

中庸未到止境

黃陵騎師

純利　是一匹季大熱，傳奇性的馬，由第四班一路升上來，其間曾五捷三次，在第二班勝「首獎」、「山茶花」，在第一班兩役，是由頭放到尾，追迫使人叫好。所以「山茶花」、「首奬」，後追緊一些。此駒猶有可見的路未能去……

寶馬　是一匹僅夠一班水準的馬，去季因負傷，而且是出類拔萃之材，論其能力，狀態不大，場地變化對其影響不大，……有此條件，自能在此會中有利，環境下可以注意。

紅香檳　時，曾經在第一、二班，跑出一分十秒四的時速，但在大熱門的一班角逐，却在升上第四班後，無表現，由於鄉村池主一戰，突然而來，步驟未穩，……

中庸　新馬時初度上陣，被誤為是一匹「大冷門」，結果由主角跑出有，路邊爆出一冷，……

中國體育運動簡訊

祖國體育

舉重打破三項全國紀錄

二晚在長沙結束。一九六三年全國舉重錦標賽於本月十一日……六天來，共有四名選手打破了三項全國紀錄；解放軍、江蘇、湖南、廣東選手各獲得兩個級別的冠軍，有河北和陝西選手各獲得一個級別的冠軍，有十一名選手在比賽中的成績達到了運動健將的標準。

在今天結束的次重量級、重量級比賽中，獲得冠軍的廣西選手成績都達到或超過了四百公斤。去年次重量級全國冠軍、解放軍二十八歲的關延發又獲得了這一級別的冠軍，總成績是四百公斤（推舉一二五、抓舉一二〇、挺舉一五五）。獲得重量級冠軍的是解放軍二十五歲的吳顯林，他的總成績是四二〇公斤（一三二．五、一二二．五、一六五）。

陝西二十四歲的汪宗良獲得了特重量級冠軍，他的成績達到了四三二．五公斤（一四五、一一七．五、一七〇），這比他去年獲得這一級別冠軍時的成績提高了一七．五公斤。特重量級是從一九六一年才開始被列為全國錦標賽的競賽項目的，目前還沒有正式的全國紀錄。參加這一級別比賽的選手的體重都在一一〇公斤以上。

李雲彪擲鏈球更進一步

解放軍二十五歲的鏈球選手李雲彪於十五日參加北京地區優秀田徑運動員的一次田徑比賽時，以六十一米八十的成績再一次打破了由他自己在去年創造的鏈球全國紀錄五十九米九十一的全國紀錄。

這是他今年以來第二次打破這項全國紀錄時，曾經創造了六十一米八十的更高成績。

中南區乒賽廣東隊領先

歷時八天的中南五省、自治區乒乓球錦標賽二十二晚在鄭州結束，在這次比賽中，實力雄厚的廣東隊贏得了七個比賽項目中的六項冠軍，另一項冠軍被廣西隊奪得。

廣東隊選手在奪得了男、女團體冠軍之後，在五個單項比賽中，又由隊員楊瑞瑳得了男子單打冠軍，李麗娜奪得了女子單打冠軍，楊瑞瑳同李麗娜合作奪得了混合雙打冠軍，李麗娜同楊巧來合作奪得了女子雙打冠軍。此外，廣東隊選手還獲得了男子單打和男子雙打的亞軍。

廣西隊的選手李譜駿和申鋇蛟獲得了男子雙打冠軍。這個隊的選手還獲得了女子團體亞軍。

這次比賽的其他四項亞軍分別被湖北和河南選手奪得。其中湖北選手獲得了男子團體和女子單打亞軍；河南選手獲得了混合雙打和女子雙打亞軍。

通過這次比賽可以看出，中南五省、自治區乒乓球……

中南區田徑賽成績甚佳

運動的開展和技術的提高，又有了新的進展。

歷時三天的中南區田徑運動會十一日在武漢結束。運動員們在比賽中打破了一項全國紀錄，還有幾項成績接近了全國紀錄。

由湖北和廣東的四名優秀短跑選手組成的聯隊，在十日的比賽中以四十一秒八的成績，打破了男子四百米接力賽跑四十一秒九的全國紀錄。廣西二十二歲的選手劉淳冰十一日下午以二分十四秒三的成績，獲得了女子八百米賽跑的冠軍，這個成績反比湖南選手張賜加在一九六〇年創造的這個項目二分十三秒六的全國紀錄差零點七秒。湖北短跑選手殷正德和廣東短跑選手沈孝智，在男子一百米和二百米比賽中，分別以十秒五和二十一秒七的成績獲得了冠軍。他們的成績也都分別接近了由四川選手陳家全保持的這兩個項目十秒三和二十一秒四的全國紀錄。

自行車比賽今年收穫好

一九六三年八單位自行車錦標賽在北京場地十七日下午全部結束。兩天來，運動員們共打破了三項、平了一項全國紀錄。在十四個項目的比賽中，獲得冠軍最多的是福建選手，共五項；解放軍選手其次，共四項；江蘇和山西選手各取得兩項冠軍；北京選手贏得一項冠軍。

到今天為止，我國男、女自行車比賽全部十三項全國紀錄，今年以來已經有九項被打破。

聘請　某公司員數位香港不聯絡向女士年齡六十以外勸號信箱　聘女外勤

香島大廈　建益大樓　洽購處：建益隆有限公司　電話：451755 441839

招租　高尚住宅　廉價出租　井水街喉　免費供應　小型巴士　不停接送

分類小廣告　每行二毫　五行起碼　（每行可排十八個字）　電話七六六九八〇

心跳　跌打　風濕　頭暈　中醫教授　彭錦業醫館

國藥　明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四四

買唱機擅我　啟泰行

版電新天　電話：444658

揭按車汽　手續簡便　付錢快捷　電話36391

塑膠　設計代客加配工件

風濕精：善調氣血速癒諸痛　中醫教授蔡啟超

潘柏　胃靈丹　頑疾驗方　診症時間

耳鼻　喉科　頸癧　痔漏　蔡氏中醫診所　專門外科（增設夜診）

益元丹　固本培元　防病健體　冷氣為患　此藥能防　日服一粒　可保健康

余永銳針灸診所

解除痛苦好良機

中國跌打　陳公石

葉楓

承受豐富的中國戲曲藝術遺產

並向北京京劇團赴港演出團致謝意

黎明

這次北京京劇團赴港演出團自四月底至六月中在港公演了四十九場，上演的新舊劇目共三十多個，直接的觀衆達八萬餘人次；若連在電視表演時的觀衆和電台轉播時的聽衆，其人數當無可統計，相信總會超過百萬人次的數字之上。在香港來說，如此的盛況委實是少有的，也不妨說是歷來本地的或外來的任何一種劇種演出，或任何一種藝術表演之能如此吸引大家、瘋魔大家、使大家如醉如痴地去欣賞的情形所可比擬的。這是一九六三年香港的一件大事。

香港的同胞和國際人士所以這樣狂熱地爭看京劇團的演出，因爲此時大家都已知道，在我國藝術的花園中，京劇這一古老的大型劇種，它在團承中國戲曲藝術的傳統基礎上有了新的創造和發展，在老根上齊放鮮艷美麗的花朵。熱愛祖國和喜歡文娛的香港同胞，當然不肯放過這一機會去歡迎來自祖國的京劇團，要親眼一看其精采的演出爲快。至於國際人士，對解放後的新中國，無論事事物物，均刮目相看。綺憶以前旅居中國境內的外國人，看一兩次中國舞台劇演出，不求甚解，就稱之爲「落後民族的玩意兒」。甚至西方著名的戲劇史家，當其編寫「世界戲劇」一書，論到「中國戲劇」的一章時，也祇說是「不可思議的東西」。不知諸國人，由於耳濡目染，對偉大的中國有了不同的觀念，因而想到要加深一層對中國戲劇藝術的認識。他們開始了解到：中國有光輝的戲劇歷史，元、明兩代的劇作家何止一百個涉士比亞（涉士比亞生卒約與明朝湯顯祖同時），中國的古典戲曲藝術豐富多采。此時作爲典型的代表當中國戲劇的京劇，香港南華早報此次也大加稱讚，於是國際人士紛紛來欣賞京劇。在香港大會堂音樂廳的外廊前，我就親眼看到外國人排長龍買「趙氏孤兒」和「秦香蓮」兩劇門票的熱鬧情況。

在港，京劇團勝利地完成[illegible]演出[illegible]……

德琵雷諾自願折半減低片酬

▲「你總沒法保存你的金錢的，因爲它們大部份都要溜進政府的口袋裏去。」既然如此，何不拿去發展你的事業呢？」德琵雷諾用以上這番話，對人解釋她減低片酬的原因。她爲爭取新片「瑪莉，瑪莉」（MARY MARY）的女主角時，自願把片酬減爲十萬美元，這剛好是她以往片酬的一半。人們相信，這是因爲她嫁給皮鞋大王[illegible]後，已成富婆，不在乎金錢了。她也說如不減低片酬的話，她將不會得到在該片的演出機會。而她却很渴望演出該片的角色，於是只好「減價」了。（郭弟）

裘盛戎著文談京劇

唐瓊

京劇名演員裘盛戎用三個出場，一個走邊和兩句唱腔爲例，解答一位觀友向他提出的問題。那問題是：京劇唱腔既然都有固定的板眼，動作都有固定的程式，怎樣才可以避免千篇一律，創造出不同的人物形象，演起來夠味？裘盛戎著文發在六月號「北京文藝」上。

他演竇爾墩、姚期、包公，對這三個角色的出場處理是各有不同的。爲了使觀衆感到竇爾墩一亮相，不見上下身動，而形體增大，分外精神，顯是位「綠林」式的草莽英雄，他收小肚子，挺胸，縮屁股上的肌肉，主要勁頭都用在腰上，由腰脊椎骨往上拔。在運用這種技巧的同時，眼平視看，左手抓袖，昂首闊步，目光遠視，抖袖，撕髯（「盜御馬」）。演姚期，則目光低垂，兩肩稍往前傾，挺胸，右手微撩蟒袖，亮左腳靴底，整個身子像一棵古松，這才可以顯示老將軍的風度。演包公，用目光平視，左手撩袖，右手端帶，或武而涉有官氣這些神態動作，來表現這位鐵面無私的清官。

裘文說：「由此看來，演戲就是演人。」

在「盜御馬」中的走邊，他認爲要表現的是，竇爾墩黑夜下山，翻山越嶺，潛行疾走，又警防被人發現的神態。這是有其具體的生活根據的，應該演得和平川上的夜行不同，跟在洞廡上也不一樣。架子花臉張飛、李逵的戲中也有走邊的動作，但是因爲他們的脾氣、秉性、身份、地位、時代背景和當時面臨的環境各有不同，所以在身段上也不一樣。

裘盛戎的意見是，京劇演員在舞台上一動都是舞蹈。而舞蹈動作都是從生活中提煉出來的，必須有生活根據。

至於兩句唱腔，裘盛戎是以「鍘美案」（即「秦香蓮」）和「鎖五龍」爲例的。前者的「宋王爺到此來也不饒」，和後者的「二十年投胎某再來」，大腔一樣，可是唱法，由於人物不同而有所不同。爲了表現包公的理直氣壯和鐵面無私，他唱前一句時，先唱到「饒」字以後，緩一口氣，然後才用力。而單雄信的視死如歸的英雄氣概，他是這樣唱第二句來表現：「某」字前面就緩氣，而後把「某再來」三個字一口氣唱出來。

他在這方面給那位觀友提出的忠告是：「演的人物不一樣，唱法、氣口、韻味，都不是只要哪一句腔好聽，就可以隨便加給任何人物身上的。」

在全文開頭的一段，首先表示祝賀，因爲他過去鑽研唱腔，現在熟悉了出場、亮相、走邊等等動作，已經能夠登台彩唱了。

勸銷隊有女將助陣　兩隻老虎無法同槽

叮噹

▲八和勸銷隊日來揮汗出發，由大老倌如羅品超、陳錦棠、梁醒波等領隊，女將亦不少。如李寶瑩、波姐等見有「大月」之稱[illegible]，有認捐三、兩撇的更不少，至昨天已收到三萬[illegible]元，有數得計，認銷十張便是五撇了。其實熱心的人在做善事時，不能計較君戲興否。紅伶大集會已定七月廿三晚在大會堂演出，目的是籌款建校。

▲李寶瑩是一位嬌滴滴小姐，出現勸銷隊中，最爲精[illegible]，盛裝打扮，更見動人，對勸銷效果上有很好的影響[illegible]。

▲勸銷隊奔走幾日，兩條腿有點疲軟了！「老虎鄉」[illegible]息幾天，下次出發，已定星期一日（廿四）午間，齊集會館[illegible]。

▲濠江清平戲院，端午節日本來有一個夠份量的新班上演，後因花旦問題，鳳凰女和陳露薇兩者不能同槽，因而擱淺。攪手觀某決定放棄。現在有人拉攏馮寶寶往澳門，隨她所主演的影片如「飄零孤鳳」等登台，演歌舞，條件上已接近了，或許會成爲事實。

「山歌戀」拍傷了葉楓

上自然得休息休息。葉楓那個「睡美人」的渾號，已是人皆盡知的了，去擾人尋好夢，你們說有多「不通氣」。

前幾日天險險的，心想葉楓總不必上新界拍戲去，而且張揚出了門，隱在家裏，總樂意有個閒聊的對手罷？於是勵了上她家串門之念，同時還想看看她的新居佈置得如何呢。

他們家搬了新地方，倘不方便就是沒把話也撥過去，想不做不速之客也不成，總算運氣不錯，去到可沒撲上門釘，但傭人却說：「小姐還躺着啦！」

俗語說，名字可以改錯，渾名可絕對錯不了。早就過了晌午，葉楓還作元龍高臥，誰說「睡美人」這個渾號起得不對？

穿着一襲薄薄睡袍的葉楓從臥室裏伸個頭出來，一見是我，又把頭縮回去，只聽見她的聲音在說：「出來啦！沒關係，是熟朋友。」

葉楓病癒出院後，只去看過她一次；按說既屬近鄰，就該去多串幾次門才是。奈何天熱，動不動就一身汗，回到家裏洗過澡，就哪兒也不想去了。再說她銷假之後，那部「山歌戀」就得趕工，人家白天累得個夠，晚上……

從「宋江殺惜」說到「周信芳的銀燈生活」

雨絲

周信芳主演的「宋江殺惜」之一場。

我國著名的京劇藝術家、麒派創始人——周信芳的新片「宋江殺惜」又來了。

「宋江殺惜」是部彩色京劇藝術片，內容說的是「宋江殺惜」故事中之一段。

記得幾年前周信芳主演「宋士杰」上海後，他來的，這還是第一次。

不過，在國內的人來說，能看到周信芳電影的人想以爲周信芳在一生中，只是拍過兩次電影，那就是「宋士杰」和「宋江殺惜」合藝術」中的兩個劇目之一。）

……

姊妹前途

黎水圖　苗萍文

（一二四）老太太一面吩咐一面將每一樣食物的名稱都說給七姐聽，最後又將紅茶、綠茶、咖啡、可可奶分別裝了四瓶，一共裝滿了四個籃子。叮囑道：「廠裏同事很多，三姑娘很好客，總喜歡請別人吃喝，但你要想辦法控制，每一樣東西都要保留一些，要不然三姑娘想起要吃，你拿不出來她要發脾氣的！」

（一二五）七姐問還有什麼須關照？老太太又交給她一隻很精美的茶杯……

（一二六）……

神秘女郎

松本清張著　梅山譯

死前日記

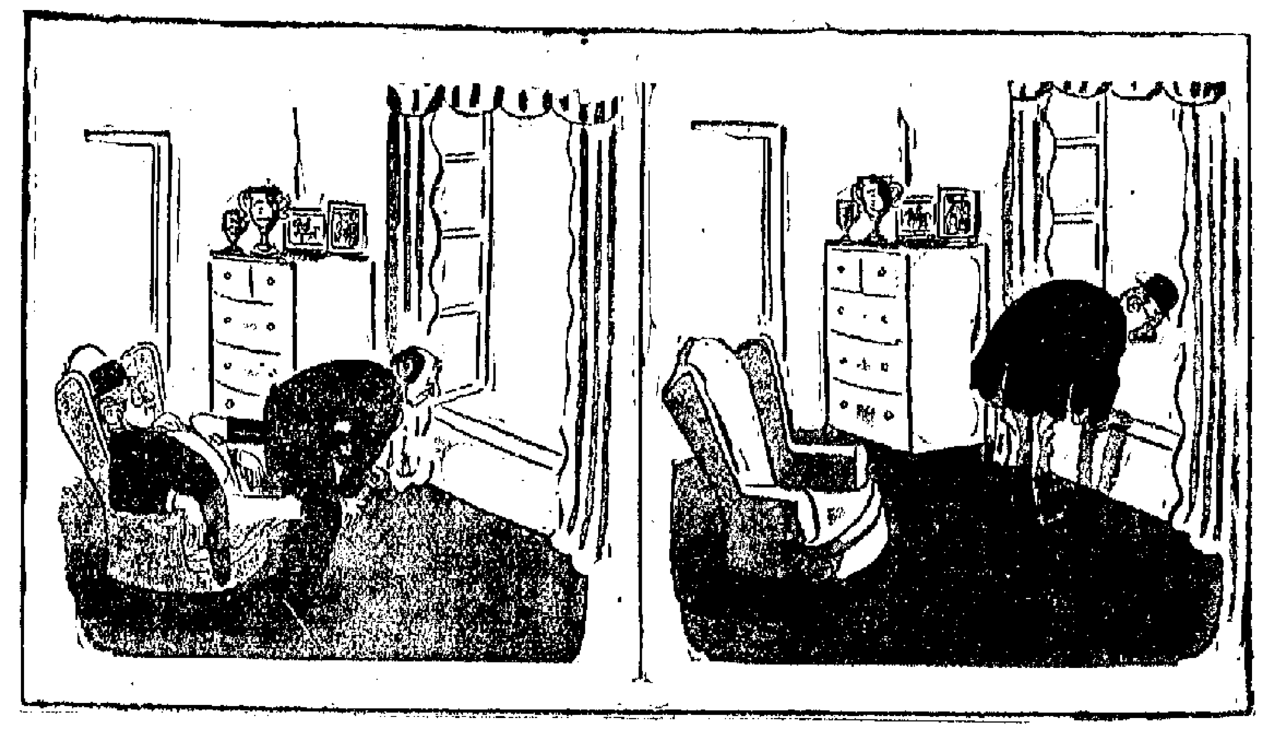
一〇二　巨額僞鈔

老頭兒分散家產

紅河[illegible]夢

小說林

過客



洋畫

一拔沖天

軍閥齊燮元在上海

冷香

大人·中國蘋果

歐洲人在十五世紀前，還不知道有新會甜橙，他們能吃到的相似之物，只是酸橙和苦橙。新會甜橙一旦給歐洲人吃到了，他們驚喜萬狀，都想給它起個好名稱。在他們的觀念中，蘋果是高級水果，於是便把中國甜橙稱做「中國蘋果」。如今，俄文和荷蘭文的甜橙一詞，也還是「中國的蘋果」的意思。中國甜橙後來又經葡萄牙人和西班牙人之手移植到美洲。

歐洲人對中國的橘子也極爲珍視，譬如俄文中橘子是「大官」、「大人」的意思，原來專指清朝的官員，後來爲了強調橘子的名貴，或者因爲它是經由中國清朝的官員傳去的，所以「大人」就成了橘子的俄羅斯名字了。　文輯

閩内遼東一局棋

陳少校

回瀋通路被截斷　廖耀湘爲之震驚

端午節與端午詞

·沈雨紅·

今天（農曆五月五日）是端午節，是每年一度的一個大節日。這一天有歷史上的意義——紀念愛國詩人屈原之死，所以也有人稱爲「詩人節」。年年此日，許多人都緬思古的幽情，寫出紀念屈原的文字，使「屈原」這個火一般光輝、燦爛的名字，永遠活在千萬人的心中。這裏，我想談南宋詞人劉克莊的一首端午詞。

劉克莊（一一八七—一二六九）字潛夫，號後村，南宋時福建莆田人。他的詞集「後村別調」中有兩首詠端午節的「賀新郎」，下面引的是其中之一：

深院榴花吐。畫簾開，練衣紈扇，午風清暑。兒女紛紛誇結束，新樣釵符艾虎。早已有遊人觀渡。老大逢場慵作戲，任陌頭年少爭旗鼓。溪雨急，浪花舞。

靈均標致高如許！憶生平，既紉蘭佩，更懷椒糈。誰信騷魂千載後，波底垂涎角黍？又說是蛟饞龍怒。把似而今醒到了，料當年醉死差無苦。聊一笑，弔千古。

大公園

西洋畫壇怪現象

雨天的聲學

樂水

中法戰爭的怪事

怪現象中的真象

徐平湖　劉文昭

早點

·徐思·

大唐游俠傳

梁羽生

第三回　廿年疑案情天恨　一劍驚仇俠士風

老鼠多了

春夢留痕

高歌

華南開家庭會議

是日也

舞台